

Nazwa elementu projektu budowlanego	PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU
Nazwa zamierzenia budowlanego	Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy
Adres obiektu budowlanego	Klecza
Kategoria obiektu budowlanego	XXVI – sieci (elektroenergetyczne, telekomunikacyjne, gazowe, ciepłownicze, wodociągowe, kanalizacyjne oraz rurociągi przesyłowe)
Jednostka ewidencyjna, nazwa i numer obrębu ewidencyjnego oraz numery działek ewidencyjnych, na których obiekt jest usytuowany	jednostka ew.: 021205_5 obręb: Klecza - 3 nr działek: 88, 115/1, 115/2, 159
Inwestor	Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru Sp. z o.o. ul. Łasicka 17 59-700 Bolesławiec

AUTORZY	UPRAWNIENIA	DATA	PODPIS
mgr inż. Grzegorz Kozłowski PROJEKTANT branża sanitarna	upr. bud. nr 47/05/ZG do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej	01.06.2026r	

Bolesławiec, 01.06.2026r.

OŚWIADCZENIE

na podstawie art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U. 2026 poz. 524 z późniejszymi zmianami)

OŚWIADCZAM,

że projekt zagospodarowania terenu:

Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy

Miasto Wleń

Obszar we właściwości Starosty Lwóweckiego

obręb: 0003 Klecza

nr działek: 88, 115/1, 115/2, 159

Kategoria obiektu: XXVI

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

W oparciu o art. 34 ust 3b ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U. 2026 poz. 524) „Przepisów ust. 3 pkt. 2 i 3 nie stosuje się do projektu budowy lub przebudowy urządzeń budowlanych oraz sieci uzbrojenia terenu jeżeli całość problematyki może być przedstawiona w projekcie zagospodarowania działki lub terenu” nie sporządzono projektu technicznego.

.....
Projektant: **mgr inż. Grzegorz Kozłowski**
Nr upr.: 47/05/ZG
spec. instalacyjna bez ograniczeń

SPIS TREŚCI	
Oświadczenie projektanta i sprawdzającego	str. 2
I. Część opisowa	str. 3
1. Określenie zakresu zamierzenia budowlanego	str. 3
2. Określenie istniejącego stanu zagospodarowania działki lub terenu, w tym informację o obiektach budowlanych przeznaczonych do rozbiórki	str. 4
3. Projektowane zagospodarowanie działki lub terenu	str. 4
3.1. Wymagania materiałowe	str. 6
3.2. Hydrofornia sieciowa	str. 7
4. Zestawienie długości	str. 17
5. Rozwiązanie konstrukcyjne	str. 17
6. Informacje i dane	str. 17
6.1. Rodzaj ograniczeń i zakazów w zabudowie i zagospodarowaniu terenu wynikające z aktów prawa miejscowego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, jeżeli są wymagane	str. 17
6.2. Wpis do rejestru zabytków lub gminnej ewidencji zabytków lub czy zamierzenie budowlane lokalizowane jest na obszarze objętym ochroną konserwatorską	str. 18
6.3. Wpływ eksploatacji górniczej na teren zamierzenia budowlanego	str. 18
6.4. Charakter, cechy istniejące i przewidywane zagrożenia dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych obiektów budowlanych	str. 18
7. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej	str. 19
8. Inne niezbędne dane wynikające ze specyfikacji, charakteru i stopnia skomplikowania obiektu budowlanego lub robót budowlanych	str. 20
9. Warunki geotechniczne i sposób posadowienia obiektu budowlanego	str. 20
10. Obszar oddziaływania obiektu	str. 21
II. Część rysunkowa	str. 23
Lokalizacja inwestycji	str. 24
Projekt zagospodarowania terenu	str. 25
Profil podłużny sieci	str. 26
Rzut poziomy hydroforni kontenerowej	str. 27
Przekroje poprzeczne hydroforni kontenerowej	str. 28
III. Opinie, uzgodnienia, pozwolenia i inne dokumenty	str. 29

CZĘŚĆ OPISOWA

Niniejsze opracowanie stanowi projekt budowlany dla inwestycji pn. „Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy” projektowanej na terenach, dla których właściwym organem administracji państwowej do wydania pozwolenia na budowę jest Starosta Lwówecki.

1. OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO

Przedmiotem niniejszego opracowania jest projekt budowlany budowy sieci wodociągowej z rur PE110x6,6mm (PEHD 100-RC, SDR17, PN10) w miejscowości Klecza w dz. nr 88, 115/1, 115/2, 159 – obręb 0003 Klecza.

ZAKRES ROBÓT PRZY WYKONYWANIU SIECI WODOCIĄGOWEJ:

- ułożenie sieci wodociągowej z rur PE110x6,6mm (PE100-RC, SDR17, PN10) o długości 388,5 m metodą wykopu otwartego oraz przewiertu sterowanego w działkach nr 88, 115/1, 115/2, 159;
- zabudowa hydroforni kontenerowej wraz z instalacjami towarzyszącymi i przyłączem energetycznym;
- utwardzenie i ogrodzenie terenu wokół hydroforni;
- montaż trzech żeliwnych hydrantów podziemnych technologicznych DN80mm z odcięciem i skrzynką hydrantową na układanej sieci wodociągowej PE110mm (oznaczono w projekcie jako H1, H2, H3),
- oznakowanie uzbrojenia sieci wodociągowej tabliczkami informacyjnymi umieszczonymi na stałych elementach budowlanych, słupach stalowych, zabetonowanych w sieci, zabetonowanych w ziemi lub słupach betonowych,
- przełączenie istniejących przyłączy wodociągowych do nowej sieci,
- odtworzenie nawierzchni zgodnie z wytycznymi zarządców dróg i terenów zielonych,
- wykonanie prób szczelności, dezynfekcji oraz płukania sieci wodociągowej,
- wykonanie inwentaryzacji powykonawczej.

Roboty ziemne z odtworzeniem nawierzchni utwardzonych w całym zakresie projektu po stronie wykonawcy.

Uporządkowanie terenu, zgodnie z załącznikami do projektu zawierającymi uzgodnienia z właścicielami działek po stronie wykonawcy.

LOKALIZACJA INWESTYCJI

Inwestycja w części objętej niniejszym projektem budowlanym zlokalizowana jest na terenie miejscowości Klecza:

- obręb 0003 Klecza: dz. nr **88, 115/1, 115/2, 159**.

2. OKREŚLENIE ISTNIEJĄCEGO STANU ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI LUB TERENU, W TYM INFORMACJĘ O OBIEKTACH BUDOWLANYCH PRZEZNACZONYCH DO ROZBIÓRKI

Teren objęty opracowaniem znajduje się na działkach nr: 88, 115/1, 115/2, 159 (obręb 0003 Klecza). Obecnie teren w zakresie projektu jest uzbrojony w sieć wodociągową, kable energetyczne i telekomunikacyjne oraz słupy oświetleniowe. Nie wyklucza się istniejącego uzbrojenia nie oznakowanego na mapach lub uzbrojenia odbiegającego od rzeczywistej lokalizacji.

Trasa sieci wodociągowej położona jest w działce drogowej.

3. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU

SIEĆ WODOCIĄGOWA

Projektuje się budowę sieci wodociągowej z rur PE zlokalizowaną w pasie drogowym w miejscowości Klecza. Ułożenie sieci będzie odbywać się metodą przewiertu sterowanego oraz metodą wykopu otwartego (punktowego).

Głębokość ułożenia sieci wodociągowej wynosić będzie około 1,5 m. Przebieg projektowanej sieci wodociągowej uzależniono od istniejącego i projektowanego uzbrojenia podziemnego. Długość budowanego odcinka sieci wodociągowej z rur PE110x6,6mm (PE100, SDR17, PN10) wynosi 388,5 m.

Wpięcia do istniejących sieci wodociągowych należy wykonać w wykopie otwartym punktowym.

Zabezpieczenie przewodu przed przemieszczaniem się w poziomie i w pionie na skutek ciśnienia wody należy realizować poprzez zastosowanie prefabrykowanych bloków oporowych. Bloki oporowe umieszczać na końcówkach sieci, pod zasuwami, a także

na zmianach kierunku w przypadku zastosowania kształtek. Bloki oporowe powinny mieć izolację od strony przewodu. Ściany oporowe powinny przylegać do nienaruszonego gruntu i zapewniać stateczność bloku. Rury PE w miejscach styku z blokiem oporowym należy zabezpieczyć folią polietylenową (oddzielenie rury od betonu).

Na sieci wodociągowej projektuje się nadziemne hydranty technologiczne DN80 z zasuwą kołnierзовą DN80. Stosować należy hydranty zgodne z poniższą specyfikacją. Należy zachować minimalną odległość hydrantu od ściany budynku wynoszącą 5 metrów oraz zapewnić minimalną odległość zasuwy odcinającej na odgałęzieniu do hydrantu wynoszącą 1 metr.

Nowy odcinek poddać próbie szczelności, dezynfekcji, płukaniu sieci wodociągowej oraz zlecić wykonanie inwentaryzacji ułożonych odcinków rur. Uzbrojenia na nowej sieci wodociągowej oznakować tabliczkami informacyjnymi umieszczonymi na ścianie budynku lub innych trwałych elementach budowlanych zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie wymaganiami. W miejscach występowania istniejącego uzbrojenia podziemnego roboty ziemne i montażowe należy prowadzić ze szczególną ostrożnością i w porozumieniu z właścicielami lub użytkownikami tych sieci. Inwestor uzyskał zgodę właścicieli wszystkich działek na trasie inwestycji na wykonanie prac budowlanych związanych z budową projektowanej sieci. Trasę projektowanego wodociągu pokazano na projekcie zagospodarowania terenu.

PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWE

Istniejąca przyłaczа wody należy przepiąć do nowego wodociągu PE110. W chwili obecnej budynki znajdujące się w zakresie inwestycji zasilane są z istniejącej sieci stalowej DN50.

Wpięcia przyłączy do nowo wybudowanego wodociągu dokonać za pomocą opaski do nawiercania dla rur. Bezpośrednio przy włączeniu zamontować zasuwę z żeliwa sferoidalnego PN16 do przyłączy domowych wyposażoną w złącze samozaciskowe typu ISO oraz w teleskopowe przedłużenie wrzeciona. Nad zasuwą na powierzchni należy zamontować skrzynkę żeliwną do zasuw posadowioną na płycie podkładowej. Miejsce lokalizacji zasuwy winno być oznaczone na tabliczce orientacyjnej.

Tabela 1 Tabelaryczne zestawienie przyłączy wodociągowych do przepięcia w ramach inwestycji.

Lp.	Miejscowość	Nr budynku	Nr działki	Istniejące przyłącze (materiał)	Istniejące przyłącze (średnica)	UWAGI
1	Klecza	30	174/1	stal	32	należy dobudować 9,2 m przyłącza PE32
2	Klecza	31	173/1	stal	32	
3	Klecza	32	172/1	stal	32	
4	Klecza	32A	267/1	stal	32	
5	Klecza	33	171	stal	32	
6	Klecza	34	78/2	stal	32	
7	Klecza	36	76	stal	32	

Wykonawca zobowiązany jest we wszystkich miejscach skrzyżowań istniejącego uzbrojenia z projektowaną siecią, do wykonania przekopów kontrolnych, potwierdzających stan przyjęty w projekcie, na podstawie map sytuacyjno - wysokościowych.

3.1. WYMAGANIA MATERIAŁOWE

RURY

Rury oraz wszelkie elementy łączące je muszą być materiałami pierwszej klasy, o regularnym kołowym przekroju i jednakowej grubości, wolne od zgorzelin, rozwarstwień, porowatych struktur i innych defektów. Materiał rur i kształtek: PE łączenie wykonać za pomocą zgrzewania doczołowego lub za pomocą kształtek elektrooporowych. Łączenie armatury kołnierzej i bez kołnierzej należy wykonać za pomocą kołnierzy aluminiowych lub stalowych epoksydowanych. Do budowy sieci wodociągowych należy stosować kształtki polietylenowe PE 100 do wody pitnej na ciśnienie co najmniej PN10.

Wykonawca winien zapewnić ciągłość dostawy wody dla mieszkańców, w związku z czym na odcinkach na których zajdzie konieczność demontażu istniejącej sieci wodociągowej, wykonane zostaną rurociągi tymczasowe.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA HYDRANTU NADZIEMNEGO:

- korpus i kolumna: z żeliwa sferoidalnego (EN-GJS 400-15; EN-GJS 500-7, PN-EN 1560, PN-EN 1503-3)

- materiały zewnętrzne i wewnętrzne odporne na korozję (ochrona antykorozyjna powłoką na bazie żywicy epoksydowej odpornej na UV, minimum 250 mikronów wg normy PN-EN 14901)
- odporny na środki dezynfekcyjne (sugerowany roztwór NaOCl)
- gniazdo brązowe napawane, stanowiące monolityczną bryłę z korpusem dolnym, odporne na zarysowania i uszkodzenia powierzchni
- trzpień ze stali nierdzewnej z walcowanym gwintem i scalonym kołnierzem trzpienia
- samoczynne całkowite odwodnienie z chwilą pełnego odcięcia przepływu
- zawór napowietrzający usytuowany w pokrywie, umożliwiający odwodnienie hydrantu
- uszczelnienie trzpienia o-ringowe, strefa o-ringowego uszczelnienia korka odseparowana od medium
- testy : próba szczelności wodą wg PN-EN 1074-1, PN-EN 1074-2 i PN-EN 12266-1 (szczelność zamknięcia 1,1xPN, wytrzymałość korpusu 1,5xPN)
- połączenia kołnierzowe i przyłącz wg. PN-EN 1092-2 (DIN 2501), ciśnienie PN10, PN16
- ciśnienie robocze PN16
- wytrzymałość na siłę roboczą: MOT = 80 Nm, MST = 250 Nm.
- korek uszczelniający wykonany z mosiądzu prasowanego, zabezpieczony specjalnym pierścieniem przed wykręceniem
- połączenia kołnierzowe i przyłącz wg. PN-EN 1092-2 (DIN 2501), ciśnienie PN10, PN16
- zgodność wyrobu z PN-EN 1074-1 i PN-EN 1074-6 oraz PN-EN 14384 TYP A
- klucz sterujący wg PN-89/M-74088znakowanie hydrantu odpowiada wymaganiom normy: PN-EN 19, PN-EN 1074

3.2. HYDROFORNIA SIECIOWA

Projektowana hydrofornia kontenerowa jest obiektem jedno kondygnacyjnym, bez podpiwniczenia i poddasza, konstrukcji stalowej (profile zamknięte) z wewnętrzną izolacją termiczną o wymiarach 2,50 x 1,50 x 2,70 m. Kontener montować i kotwić do fundamentów ściśle wg wytycznych producenta/dostawcy.

Kompletne wyposażenie pompowni kontenerowej:

- zestaw hydroforowy,
- łączniki amortyzacyjne,
- przepustnice odcinające,
- armaturę pomiarową: wodomierz wraz z zaworami odcinającymi,
- orurowanie: stal kwasoodporna,
- okablowanie kontenera,
- grzejnik elektryczny.

Hydrofornia wyposażona będzie w następujące instalacje:

- instalację elektryczną oświetlenia (oświetlenie wew. i zew.),
- instalację elektryczną siłową,
- instalację wodociągową,
- instalację kanalizacji sanitarnej,
- ogrzewanie grzejnikiem elektrycznym.

3.2.1. CHARAKTERYSTYK TECHNICZNA KONTENERA

1) Płyta fundamentowa (wymagania minimalne):

żelbetowa monolityczna zatarta na ostro (szczotkowanie), zbrojona prętami A-IIIIN(RB500), wykonana z betonu C30/37 XC4, XF3, W6, F-100. Pod płytę fundamentową należy wykonać warstwę betonu podkładowego C8/10 o grubości min. 10 cm. Głębokość posadowienia -0,20m. Pod warstwą betonu podkładowego wykonać podsypkę z pospółki o grubości min. 30 cm i $I_s > 0,98$

2) Ściany (wymagania minimalne):

ściany kontenera z płyty warstwowej pokrytej z obu stron blachą ocynkowaną grubości 0,7 mm i powlekaną w kolorze białym RAL 9010 w układzie pionowym z rdzeniem poliuretanowym NRO lub z wełny mineralnej mocowanych na podkonstrukcji stalowej (współczynnik przenikania ciepła min. $K=0,35 \text{ W/m}^2\text{K}$); Mocowanie płyt zgodnie z zaleceniami producenta;

3) Drzwi (wymagania minimalne):

Drzwi wejściowe 900x2000mm z blachy stalowej kolor szary RAL 7024, ocieplone bez przeszklenia z samozamykaczem i blokadą ram

4) Stropodach (wymagania minimalne):

dach płaski o spadku min. 5°, pokryty z zewnątrz blachą ocynkowaną o grubości 0,7 mm i powlekaną w kolorze białym RAL 9010 z rdzeniem poliuretanowym NRO lub z wełny mineralnej (współczynnik przenikania ciepła min. $K=0,39 \text{ W/m}^2\text{K}$); od wewnątrz blacha ocynkowana lakierowana w układzie kasetowym; rynny zewnętrzne $\varnothing 75\text{mm}$, rury spustowe $\varnothing 90\text{mm}$, odprowadzenie wody na grunt; uszczelniony pianką poliuretanową i silikonami oraz obróbkami blacharskimi w górnej części ramy

5) Posadzka (wymagania minimalne):

Wykonać jako gładką, zmywalną z płytek ceramicznych typu gres klejonych. Izolacja przeciwwilgociowa pozioma z folii PE układanej na zakład, izolacja termiczna pozioma posadzki: styropian w podłodze 10 cm $U_{\text{max}} < 1,2 \text{ W/m}^2\text{K}$, izolacje pionowe ścian zewnętrznych: płyty warstwowe poliuretanowe grubości 100 mm. Posadzkę ukształtować ze spadkiem 0,5% do wpustu podłogowego. Z posadzki pod szafkę sterowniczą wyprowadzić rurę ochronną PVC $\varnothing 75 \text{ mm}$ na okablowanie.

6) Instalacja wentylacji i ogrzewania:

ogrzewanie elektryczne – grzejnik konwektorowy z termostatem kapilarnym, bryzgoszczelny zamontowany na ścianie o mocy 2 kW (1 szt.), min. temperatura +5°C, wentylacja grawitacyjna – kratki nawiewno-wywiewne osadzone w ścianie $\varnothing 100\text{mm}$ (2 szt.); Otwory wentylacyjne zabezpieczyć siatką o prześwicie oczek max. 1,0 mm zapobiegającą migracji drobnych zwierząt i owadów do wnętrza.

7) Instalacja elektryczna trójfazowa:

rozdzielnia elektryczna z zewnętrznym przyłączem kablowym z wyłącznikiem różnicowo-prądowym, uziemienie; gniazda podwójne (2 szt.) i gniazda pojedyncze (2 szt.) - każde na osobnym bezpieczniku; W zakresie siłowej instalacji elektrycznej, wyposażyć pompownię w pomiar zużycia energii elektrycznej, a także przewód zasilający wraz z jego zabezpieczeniem zwarciovym oraz gniazdo umożliwiające podłączenie przewoźnego agregatu prądotwórczego.

8) Instalacja oświetleniowa:

wodoszczelna instalacja oświetleniowa, która powinna także zapewnić możliwość korzystania z przenośnego oświetlenia o napięciu znamionowym 24V; oprawy

oświetleniowe natynkowe 2 x 36W (2 szt.); na zewnątrz lampa halogenowa z czujnikiem ruchu 150 W (1 szt.)

9) Instalacja kanalizacyjna:

należy wykonać instalację kanalizacyjną z rur PVC 160mm odprowadzającą wody z wpustu podłogowego zlokalizowanego w kontenerze do studni chłonnej DN600; min. spadek kanału 2%; studnię tworzywową zabudować za kontenerem na terenie hydroforni z włazem żeliwnym B125 oraz z przelewem awaryjnym odprowadzającym nadmiar wody poza teren hydroforni.

3.2.2.ZASILANIE HYDROFORNI

Podłączenie obiektu hydroforni do istniejącej sieci odbędzie się zgodnie z wydanymi przez Tauron Dystrybucja S.A. warunkami przyłączenia.

Opracowanie projektu zasilania elektroenergetycznego oraz podłączenie hydroforni do sieci leży po stronie Wykonawcy.

3.2.3.DOBÓR ZESTAWU HYDROFOROWEGO

Docelowa ilość wody dla celów bytowo-gospodarczych:

liczba istniejących budynków:	7 szt.
liczba działek przeznaczonych pod zabudowę:	10 szt.
wielkość gospodarstw domowych wg GUS:	2,35 os/gosp.
średnie zużycie wody na osobę:	3,17 m ³ /m-c
śr. zapotrzebowanie roczne:	1 520 m ³ /rok
śr. zapotrzebowanie dobowe:	4,2 m ³ /d
śr. zapotrzebowanie godzinowe:	2,5 m ³ /h
maks. zapotrzebowanie dobowe:	8,4 m ³ /d
maks. zapotrzebowanie godzinowe:	5,0 m ³ /h
wysokość podnoszenia:	4,5 bar

Na podstawie przeprowadzonej analizy i bilansu wody zaprojektowano zestaw hydroforowy, 2 pompy, w układzie równoległym, z pompami pionowymi wielostopniowymi, w układzie 1+1 z rezerwą czynną. Przyjęto następujące parametry doboru urządzenia pompowego:

- ilość pomp 2

- wydajność jednej pompy: 5,0 m³/h
- wydajność maksymalna hydroforu: 10,0 m³/h
- wysokość podnoszenia każdej pompy 4,5 bar
- maksymalna wysokość podnoszenia 5,5 bar
- moc znamionowa pompy 1,5 kW
- wytrzymałość zestawu i orurowania na ciśnienie 1,0 MPa
- wlot kolektora: R 2"
- wylot kolektora: R 2"
- napięcie nominalne: 3x380-415 V

Wymagania techniczne zestawu hydroforowego:

- zestaw podnoszenia ciśnienia jest fabrycznie wstępnie ustawiony i przetestowany
- każda pompa posiada zawór odcinający na przewodzie ssawnym
- każda pompa posiada zawór odcinający i zawór zwrotny na przewodzie tłocznym
- niepodłączone końcówki przewodów ssawnego i tłocznego zamknięte kołnierzami ślepyimi umożliwiającymi łatwy demontaż i czyszczenie wnętrza przewodów
- rama ze stali kwasoodpornej do mocowania pomp z możliwością regulacji i wypoziomowania zestawu i zabezpieczeniem przed drganiami
- zasilanie pomp poprzez zintegrowaną przetwornicę częstotliwości każdej z pomp osobno
- zasilanie silników pomp prądem w zakresie częstotliwości 50/60 Hz
- wyposażony w manometr i przetwornik ciśnienia po stronie tłocznej i ssawnej oraz zbiornik membranowy 25l po stronie tłocznej
- przyłącza z zaworem odcinającym dla przyłączenia zbiornika membranowego ciśnieniowego
- w zestawie należy przewidzieć dodatkowe zabezpieczenia przed suchobiegiem, w tym celu kolektor ssawny i szafę sterowniczą należy przystosować do zamontowania sond obecności wody,
- płyty podstawy ze stali nierdzewnej

- wszystkie elementy pomp stykające się z tłoczoną cieczą wykonane ze stali nierdzewnej EN DIN 1.4301
- kasetowe uszczelnienie wału
- kolektory ze stali nierdzewnej EN DIN 1.4571
- szafa sterownicza w stalowej obudowie, IP54, z wyłącznikiem głównym, wszystkimi wymaganymi bezpiecznikami, zabezpieczeniem silnika,
- wymagane wyposażenie rozdzielni sterującej:
 - sterownik mikroprocesorowy współpracujący z przetwornicą częstotliwości,
 - odrębne moduły sterownika i klawiatury,
 - aparatura zabezpieczająco-łączeniową:
 - wyłącznik silnikowy (zabezpieczenie zwarciove i termiczne),
 - rozłącznik główny,
 - kontrola faz zasilania: spadek napięcia, asymetria, kolejność faz,
 - kontrola ciśnienia: przetwornik ciśnienia,
 - sygnalizacja zasilania, pracy pomp,
 - ręczne załączanie pomp
 - przyciski podświetlane,
 - czujnik ciśnienia zamontowany do rozdzielni za pomocą złączy o stopniu ochrony IP 68, umożliwiających łatwą wymianę,
- regulacja pracy pomp przez inteligentny sterownik wielopompowy umożliwiający:
 - utrzymanie stałego ciśnienia przez ciągłą regulację prędkości obrotowej pomp,
 - stałe ciśnienie wartości zadanej niezależnie od ciśnienia wlotowego,
 - pracę zał./wył. przy małych przepływach,
 - automatyczne kaskadowe sterowanie pomp w celu utrzymania optymalnej sprawności,
 - wybór min. czasu pomiędzy zał./wył., automatycznej zamiany i priorytetu pomp,
 - funkcję automatycznego testu pomp niepracujących,

- wybór pompy rezerwowej,
- pracę w trybie ręcznym.
- zewnętrzny wpływ na wartość zadaną,
- funkcję cyfrowego zdalnego sterowania (zał./wył. zestawu; maks., min. lub punkt pracy użytkownika; do 6 różnych wartości zadanych),
- wejścia i wyjścia cyfrowe mogą być konfigurowane indywidualnie,
- funkcje kontroli pomp i zestawu,
- monitoring zaworu zwrotnego,
- zabezpieczenie silnika,
- monitoring czujników przed awarią,
- alarm log z 24 zapamiętanymi alarmami,
- funkcje wyświetlacza i sygnalizacji.

Dodatkowo:

- sterownik, powinien posiadać możliwość pracy z przetwornicą częstotliwości,
- sterownik, powinien posiadać możliwość komunikacji i wykonania wizualizacji zestawu hydroforowego,
- sterownik należy wyposażyć w złącze RS 485 i 232 oraz dodatkowe wejścia pomiarowe pozwalające na podłączenie różnych urządzeń pomiarowych, takich jak ciśnieniomierze, przepływomierze i czujniki temperatury,
- sterownik powinien umożliwiać sterowanie pracą pomp z zachowaniem odpowiedniej kolejności załączania i wyłączania pomp (przełączanie pomp po każdym cyklu pracy),
- sterownik powinien uniemożliwiać jednoczesne załączanie więcej niż jednej pompy, przesuwając w czasie rozruchy poszczególnych pomp,
- sterownik powinien blokować możliwość natychmiastowego włączenia / wyłączenia pompy po wyłączeniu / włączeniu poprzedniej, poprzez co uniemożliwia pulsacyjną pracę w przypadku gwałtownych zmian poboru wody,
- sterownik powinien pozwalać na ograniczanie maksymalnej liczby pomp pracujących jednocześnie,
- sterownik powinien zabezpieczać zestaw przed suchobiegiem, wyłączając kolejno poszczególne pompy zestawu przy spadku ciśnienia na ssaniu poniżej wartości

- zadanej (dla zestawów z bezpośrednim podłączeniem do wodociągu) lub w przypadku, gdy poziom wody w zbiorniku obniży się poniżej wartości zadanej,
- sterownik powinien posiadać zabezpieczenie i wyłączać pompy w przypadku przekroczenia dopuszczalnego ciśnienia w kolektorze tłocznym,
 - sterownik powinien umożliwić włączanie pomp pomocniczych w przypadku, gdy różnica ciśnień w kolektorze tłocznym i ssawnym przekracza ich maksymalną wysokość podnoszenia,
 - sterownik powinien umożliwiać na zablokowanie pracy pomp po przekroczeniu zaprogramowanego czasu,
 - sterownik powinien umożliwiać przełączanie pomp, w czasie małych poborów wody zapewniając ich optymalne wykorzystanie,
 - sterownik powinien umożliwiać dopasowanie układu do charakterystyki rurociągu tłocznego w zależności od liczby włączonych pomp poprzez dyskretne zmiany ciśnienia,
 - sterownik powinien umożliwiać dopasowanie układu charakterystyki rurociągu , w przypadku dodatkowego wyposażenia układu w przepływomierz z nadajnikiem poprzez uzależnienie ciśnienia na wyjściu z pompowni od przepływu,
 - sterownik powinien umożliwiać współpracę z modemem radiowym, co pozwala na przesyłanie sygnałów drogą radiową, o sterownik powinien umożliwiać współpracę z modemem GSM, co pozwala na przesyłanie sygnałów przez sieć komórkową - wysyłanie wiadomości poprzez modem GSM przy zestawie do modemu GSM przy komputerze lub wysyłanie wiadomości SMS,
 - sterownik powinien umożliwić komunikację przez sieć GMS/GPRS z systemem SCADA użytkownika (PWiK w Bolesławcu Sp. z o.o.) przy pomocy dodatkowego modułu telemetrycznego połączonego ze sterownikiem za pomocą RS 485 i protokołu MOD-BUS RTU,
 - sterownik powinien umożliwiać współpracę z komputerem za pomocą połączenia kablowego poprzez łącze szeregowe w standardzie RS 485 i 232,
 - sterownik powinien umożliwiać rejestrację zużycia energii elektrycznej,
 - sterownik powinien umożliwiać automatyczną zmianę parametrów pracy zestawu w zadanych przedziałach czasowych,

- sterownik, powinien posiadać możliwość odczytu z panelu sterownika (wyświetlacz na drzwiach szafy): ciśnienia ssania, tłoczenia, obroty/ częstotliwość silnika z przetwornicą.

Parametry techniczne, rozwiązanie konstrukcyjne, materiałowe i budowa zestawu hydroforowego powinny być zgodne z projektem technicznym. Wszelkie odstępstwa od dokumentacji projektowej muszą być poprzedzone obliczeniami wraz ze szczegółowymi rysunkami technicznymi uzgodnionymi przez projektanta w formie pisemnej i dołączonymi do oferty przetargowej. W przypadku proponowania innych równoważnych elementów zestawu hydroforowego niż wymienione w dokumentacji projektowej wykonawca uzyska wcześniejszą pisemną akceptację od projektanta w oparciu o zestawienie z wykazem elementów zamiennych (podać typ i producenta dla wszystkich zamiennych elementów, załączyć wymagane atesty, świadectwa, karty katalogowe oraz DTR). Zgodę projektanta należy dołączyć do oferty przetargowej.

3.2.4. RUROCIĄGI I ARMATURA W HYDROFORNI

Elementy wewnątrz hydroforni projektuje się z kształtek kołnierzowych z żeliwa sferoidalnego z dodatkowym zabezpieczeniem PE, na ciśnienie 1,0 MPa. Na rurociągu ssawnym zaprojektowano wodomierz firmy Itron Woltex M DN50 mm do pomiaru ilości przepływającej wody wraz z zaworami odcinającymi przed i za wodomierzem i kompensatorem.

Pod zestawem hydroforowym i kształtkami należy zastosować bloki podporowe. Rozkład elementów w hydroforni przedstawiono w części rysunkowej niniejszego opracowania.

Za zestawem po stronie tłocznej zamontować zawór napowietrzająco-odpowietrzający DN50 z funkcją przeciwwuderzeniową z zasuwą odcinającą.

Specyfikacja techniczna zaworu odpowietrzająco-napowietrzającego:

- Zasada działania: 2-stopniowy, automatycznie – kinetyczny;
- Zamykanie zaworu tylko na skutek wzrostu poziomu wody, (konstrukcja zapobiegająca „porywaniu” pływaka i „zamykanie zaworu powietrzem”);
- Zamykanie dysz roboczych poprzez „uszczelkę rozwijaną” z gumy EPDM;
- Zawór wyposażony w samoczyszczący mechanizm zamykający;

- Konstrukcja umożliwiająca płukanie i mycie wszystkich części roboczych zaworu strumieniem zwrotnym, bez konieczności jego rozkręcania;
- Korpus i podstawa: z nylonu wzmocnionego włóknem szklanym;
- Pływak: ze spienionego polipropylenu, umieszczony w prowadnicach;
- Połączenie korpusu z podstawą: gwintowe, umożliwiające prostą obsługę serwisową i ewentualną wymianę części wewnętrznych;
- Przyłącze zaworu: gwintowe , możliwość dokręcenia kołnierza do zaworu;
- Zakres ciśnień roboczych dla jednej dyszy: 0,02 - 1,6 MPa;
- Pole powierzchni otworów roboczych dysz:
automatyczna - min. 12 mm²,
kinetyczna - min. 800 mm²;
- Charakterystyka pracy dla zaworu DN50 :
 - Faza kinetyczna (napełnianie lub opróżnianie wodociągu):
 - odpowietrzanie – min. 300 m³/ h / 0,8 MPa;
 - napowietrzanie – min. 150 m³/ h / -0,5 MPa;
 - Faza automatyczna (praca pod ciśnieniem roboczym):
 - odpowietrzanie – min. 50 m³/ h / 1,6 MPa;
 - napowietrzanie – „śladowe”;
- Zawór musi posiadać oznaczenie CE zgodnie z dyrektywą o urządzeniach ciśnieniowych PED (Pressure Equipment Directive).

3.2.4. PODJAZD I UTWARDZENIE TERENU

Na potrzeby ruchu wewnętrznego zaprojektowano wjazd z drogi gminnej o nawierzchni z kostki brukowej gr. 8 cm, na podsypce cementowo-piaskowej gr. 10 cm, zakończonej obrzeżami betonowymi. W miejscu połączenia projektowanego wjazdu z drogą publiczną należy zabudować krawężnik obniżony. Ogrodzenie pompowni zaprojektowano z systemowych paneli ogrodzeniowych o wysokości min. 1,8 m, wyposażone w bramkę szerokości min. 1,0 m. Panel wykonany jest z drutu fi5 mm o oczkach 5x20 cm w formie czterech przetłoczeń w kształcie litery V. Drut pokryty jest powłoką malarską. Słupki stalowe systemowe w kształcie kształtownika o wymiarach 60x40x1,5 mm z zabezpieczeniem antykorozyjnym mocowane w fundamencie betonowym. Przy montażu stosować nak®etki

zrywalne. Ogrodzenia na pełnym cokole betonowym o wytrzymałości min. C16/C20 (B20). Ogródzony teren wokół pompowni należy utwardzić kostką betonową zakończoną obrzeżami betonowymi. Zapewnić spływ wód opadowych poza ogródzony teren hydroforni.

4. ZESTAWIENIE DŁUGOŚCI PROJEKTOWANYCH SIECI

W ramach zadania inwestycyjnego projektuje się wykonanie sieci wodociągowej wzdłuż działek drogowych:

- długość sieci wodociągowej – PE 110x 6,6 mm; L = 388,5 m

5. ROZWIĄZANIE KONSTRUKCYJNE

Nowa sieć wodociągowa została zaprojektowana z polietylenu o klasie gęstości materiału PE100, średnicy zewnętrznej 110mm i grubości ścianki 6,6mm oraz stosunku średnicy zewnętrznej do grubości ścianki SDR 17. Klasa ciśnienia dla projektowanej sieci wynosi PN10. Przewody o takiej średnicy pozwalają na utrzymanie właściwych prędkości przepływu wody i zapewniają utrzymanie wymaganego ciśnienia u odbiorców. Wyżej wymienione rozwiązanie zostało zaprojektowane na podstawie istniejącej infrastruktury i zapotrzebowania mieszkańców na wodę.

6. INFORMACJE I DANE

6.1. RODZAJ OGRANICZEŃ I ZAKAZÓW W ZABUDOWIE I ZAGOSPODAROWANIU TERENU WYNIKAJĄCE Z AKTÓW PRAWA MIEJSCOWEGO LUB DECYZJI O WARUNKACH ZABUDOWY I ZAGOSPODAROWANIA TERENU, JEŻELI SĄ WYMAGANE

Uchwałą nr 65/XIV/07 Rady Miasta i Gminy Wleń z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Wleń w granicach administracyjnych w zakresie - §3:

- w którym ustalono podstawowe przeznaczenie terenów oznaczonych symbolem **KD-D** – tereny dróg dojazdowych- część dz. nr 88, 115/1, 115/2 (obręb 0003 Klecza) należą do tych terenów.
- w którym ustalono podstawowe przeznaczenie terenów oznaczonych symbolem **M** – tereny zabudowy mieszkaniowej mieszanej zagrodowej i jednorodzinnej- część dz. nr 88 (obręb 0003 Klecza) należy do tych terenów.

- w którym ustalono podstawowe przeznaczenie terenów oznaczonych symbolem **WZ**– zaopatrzenie w wodę - dz. nr 159 (obręb 0003 Klecza) należy do tych terenów.

6.2. WPIS DO REJESTRU ZABYTKÓW LUB GMINNEJ EWIDENCJI ZABYTKÓW LUB CZY ZAMIERZENIE BUDOWLANE LOKALIZOWANE JEST NA OBSZARZE OBJĘTYM OCHRONĄ KONSERWATORSKĄ

Teren inwestycji znajduje się w strefie obserwacji archeologicznej ustanowionej w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego dla wsi Klecza uchwałą nr 65/XIV/07 Rady Miasta i gminy Wleń z dnia 20.12.2007r. Roboty ziemne należy prowadzić za pozwoleniem na badania archeologiczne Kierownika Delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Jeleniej Górze. Uzyskanie pozwolenia na badania archeologiczne w zakresie stałego nadzoru archeologicznego i ratowniczych badań archeologicznych leży po stronie Wykonawcy.

6.3. WPŁYW EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ NA TEREN ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO

Inwestycja nie znajduje się na obszarze górniczym.

6.4. CHARAKTER, CECHY ISTNIEJĄCE I PRZEWIDYWANE ZAGROŻEŃ DLA ŚRODOWISKA ORAZ HIGIENY I ZDROWIA UŻYTKOWNIKÓW PROJEKTOWANYCH OBIEKTÓW BUDOWLANYCH

Oddziaływanie przedsięwzięcia na środowisko

Zgodnie z art. 71 punkt 2 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz.U. 2026 poz. 670) uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach jest wymagane dla planowanych przedsięwzięć mogących zawsze lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko. Sposób kwalifikacji zamierzeń budowlanych lub innych ingerencji w środowisko polegających na przekształceniu lub zmianie sposobu wykorzystania terenu określa rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 września

2019r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U. 2023 poz. 1724).

Przebudowa sieci wodociągowej w Kleczy nie stanowi inwestycji wymagających wydania decyzji środowiskowej.

Zgodnie z powyższym uzyskanie decyzji środowiskowej jest zbędne, jednakże nie zwalnia to inwestora i wykonawcy robót z dbałości o środowisko.

Ochrona środowiska w trakcie robót

Odpady komunalne z terenu budowy powinny być zbierane do pojemników i wywożone na składowisko odpadów komunalnych, a odpady stałe inne do szczelnych pojemników, a następnie wywożone do utylizacji przez wyspecjalizowane firmy.

Ścieki z fazy budowy mogą być wprowadzane do wód lub do gruntu, ale tylko wówczas, gdy nie wywołują takich zmian fizycznych, chemicznych i biologicznych, które uniemożliwią prawidłowe funkcjonowanie ekosystemów wodnych i będą spełniały wymagania jakości wody.

Przed przystąpieniem do wykonywania wykopów na terenach zielonych należy zdjąć humus (warstwa ok. 20-30cm) i odłożyć go tak by nie zmieszał się z pozostałym gruntem z wykopów. Humus powinien być zdjęty nie tylko nad wykopem, ale także z pasa, na którym składowany będzie urobek. Po zasypaniu wykopów humus należy rozścielić na powierzchni terenu.

Nadmiar ziemi z wykopu należy złożyć w miejscu wskazanym przez Inwestora.

7. WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

Projektowany odcinek sieci wodociągowej w Kleczy zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 2023 r. *sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej* (Dz.U. 2023, poz. 1563) nie wymaga uzgodnienia pod względem ochrony przeciwpożarowej – projektowana sieć wodociągowa nie będzie pełniła funkcji wodociągu przeciwpożarowego. Zaprojektowane hydranty nie są hydrantami przeciwpożarowymi lecz hydrantami technologicznym tj. służą do celów

eksploatacyjnych sieci wodociągowej, pełnią rolę odpowietrznika bądź jest wykorzystywany do odwadniania sieci wodociągowej.

8. INNE DANE WYNIKAJĄCE ZE SPECYFIKI, CHARAKTERU I STOPNIA SKOMPLIKOWANIA OBIEKTU BUDOWLANEGO LUB ROBÓT BUDOWLANYCH

Całość robót wykonać zgodnie z warunkami wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych, obowiązującymi normami, Prawem Budowlanym, przepisami BHP i dokonanymi uzgodnieniami.

Przed zasypaniem wykopów, po uzyskaniu pozytywnego wyniku prób ciśnienia wykonawca zleci uprawnionej jednostce geodezyjnej wykonanie inwentaryzacji ułożonych rur i uzbrojenia.

Po zasypaniu wykopów należy przywrócić do stanu pierwotnego zarówno teren działań związanych z prowadzonymi pracami jak i nawierzchnie dróg i chodników. Należyte odtworzenie nawierzchni terenu należy potwierdzić podpisanymi protokołami.

Przy wykonywaniu robót budowlanych należy uwzględnić wymogi normy PN- EN 805:2002 dotyczącej zaopatrzenia w wodę – wymagania dotyczące systemów zewnętrznych i ich części składowych oraz stosować materiały zgodnie z art. 10 i 10a Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane.

Po stronie Wykonawcy leży wystąpienie z wnioskiem o zajęcie pasa drogowego.

9. WARUNKI GEOTECHNICZNE I SPOSÓB POSADOWIENIA OBIEKTU BUDOWLANEGO

Zgodnie z art. 6 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych, projektowaną sieć wodociągową zaliczono do pierwszej kategorii geotechnicznej (art. 4 ust. 4 w/w rozporządzenia) obejmującej posadowienie niewielkich obiektów budowlanych, których budowa nie wymaga zastosowania specjalistycznych metod wykonawstwa robót ziemnych, w prostych warunkach gruntowych, w których możliwe jest zapewnienie minimalnych wymagań na podstawie doświadczeń i jakościowych badań geotechnicznych (ograniczając zakres

badania do wierceń i sondowań oraz określenia gruntu na podstawie analizy makroskopowej – art. 6 ust. 2 w/w rozporządzenia).

Stabilność układu „rura - grunt” można osiągnąć przez dobór podłoża i mas ziemnych wypełniających wykop przy uwzględnieniu obciążenia (ciężar zasyпки + obciążenie naziomu) i ograniczonego ugięcia rury. W projekcie przyjęto układanie rur na podsypce piaskowej grubości 10cm, bez zagęszczenia, wyprofilowanej na kąt 90° i wyrównanej zgodnie z projektowanym spadkiem rurociągu. Następnie wykonać obsypkę gruntem sypkim o maksymalnej wielkości ziaren nieprzekraczającej 10% nominalnej średnicy rury. Grunt w wykopie zagęścić warstwami o grubości 0,1 - 0,3m do wysokości minimum 0,3m (po zagęszczeniu) powyżej wierzchu rury, według następujących wartości „Proctora”: a) pod drogami obsypka i zasyпка powinna być zagęszczona do 90% zmodyfikowanej wartości Proctora (celem uniknięcia osiadania gruntu); b) pod terenami, gdzie nie występują obciążenia od ruchu kołowego, zagęszczenie obsypki powinno wynosić 85% zmodyfikowanej wartości „Proctora”.

Zasyпку wykopu (po obsypce) można wykonać gruntem rodzimym lub dostarczonym z zewnątrz wg PN-EN 1997-1:2008. Grunt stosowany do zasyпки nie może zawierać materiałów mogących uszkodzić przewód, gruntów zbrylonych, gruzu, śmieci. W obrębie pasa drogowego wykonać badania stopnia zagęszczenia gruntu.

10. OBSZAR ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU

Obszar oddziaływania obiektu ustalono w oparciu o ustawę z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (tekst jednolity: Dz.U. 2026 poz. 524 z późniejszymi zmianami), Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (tekst jednolity: Dz.U. 2024 poz. 726), warunki techniczne opracowane przez CORBI INSTAL Warunków Technicznych Wykonania i Odbioru Sieci Wodociągowych – zeszyt 3.

Obszar oddziaływania projektowanej sieci wodociągowej zamyka się w granicach działek objętych opracowaniem. Przewidywana do realizacji inwestycja jest zgodna z obowiązującym Miejscowym Planem Zagospodarowania Terenu i nie wprowadza ograniczeń w zagospodarowaniu działek sąsiednich oraz nie narusza interesu osób trzecich.

Po stronie Wykonawcy leży uzyskanie zezwolenie na zajęcie pasa drogowego oraz dokumentów wymaganych przez prawo, w szczególności projektu organizacji ruchu zastępczego, jeśli jest wymagany oraz uzyskania opinii organów zarządzających ruchem.

OPIS TECHNICZNY BEZWZGLĘDNIIE KONSULTOWAĆ Z RYSUNKAMI

Projektant:

mgr inż. Grzegorz Kozłowski

CZĘŚĆ RYSUNKOWA

Niniejsze opracowanie stanowi projekt budowlany dla inwestycji pn. „Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy” projektowanej na terenach, dla których właściwym organem administracji państwowej do wydania pozwolenia na budowę jest Starosta Lwówecki.

Rys. 1	Orientacja terenu w stosunku do innych terenów.....	str.24
Rys. 2	Projekt zagospodarowania terenu.....	str.25
Rys. 3	Profil podłużny sieci.....	str.26
Rys. 4.1	Rzut poziomy hydroforni.....	str.27
Rys. 4.2	Przekroje pionowe hydroforni kontenerowej.....	str.28

1:5000

LOKALIZACJA
INWESTYCJI

Klecza

**Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
Dolina Bobru sp. z o.o.**ul. Łasicka 17, 59-700 Bolesławiec
tel. 75 734 10 10, fax. 75 640 19 11
sekretariat@pwik.dolinabobru.euNazwa obiektu
budowlanego**Budowa sieci wodociągowej
wraz z hydrofornią w Kleczy**

Tytuł rysunku

LOKALIZACJA INWESTYCJINumer rysunku
1Skala
1 : 5000

Data sporządzenia

28.05.2026

Projektant

mgr inż. Grzegorz Kozłowski
nr upr. 47/05/ZG; spec. instalacyjna

Zastrzegamy sobie prawa autorskie do tego rysunku. Rysunek ten nie może być kopiowany, powielany, ani udostępniany osobom trzecim bez zgody autorów.
Każde użycie może grozić wciągnięciem postępowania cywilno-karnego.

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
Skala 1:500

Adres:
Włocławek
ul. Świd.: 021205_5 - Włocławek
103 - KLECZA
115/1
ry. 5.148.28.13.2.3, 5.148.28.13.4.1
Wzrost: 115/1
Wzrost: 115/1
Wzrost: 115/1

Układ współrzędnych prostokątnych: "2000G"
Układ wysokości: "FL-EPF2007-MH"
Niniejsza mapa została wykonana bez uwzględnienia obrotów
dotychczasowych aktów prawnych gruntowych.
Nie wyklucza się istnienia w terenie innych, nie wykazanych
na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były
zgłoszone do inwentaryzacji.

W zakresie wykonanej mapy występuje Inżynierski Plan
Zagospodarowania Przestrzennego:
Uchwała nr 65/01/VI/07
Rady Miasta i Gminy Włocławek
z dnia 20 grudnia 2007 r.

Stan na dzień: 05.03.2026r.

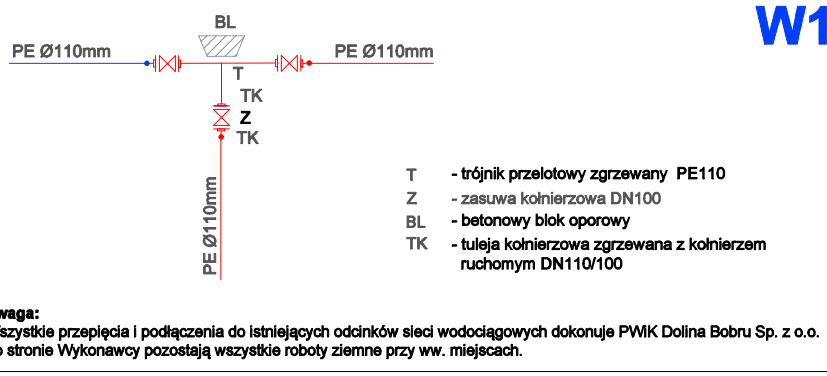
Legenda:

Zobacz aktualność:
Nieprzekraczalna linia zabudowy:
Linia rozgraniczająca:
Oznaczenia terenu:

M, U1, U2 - Tereny zabudowy mieszkaniowej mieszanej zagrodowej i
jednorodzinnej; Tereny zabudowy usługowej - istniejące;
Tereny zabudowy usługowej - usługi publiczne
M2 - Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej - projektowane
M - Tereny zabudowy mieszkaniowej mieszanej zagrodowej i jednorodzinnej
U2, M2 - Tereny zabudowy usługowej - projektowane; Tereny zabudowy
mieszkaniowej jednorodzinnej - projektowane
W2 - Zaczerwienie w wodę
K2-D - Tereny dróg publicznych - drogowych
K2-L - Tereny dróg publicznych - lotniczych
K2-P - Tereny dróg publicznych - pieszko-jazdnych
UWAGA:
Niniejsze dane z miejscowego planu zagospodarowania
przestrzennego nie zwalniają projektanta z zobowiązania się z
opracowaniem graficznym i opisowym MPZP

Wykonawca:
GEODEZJA - BIP WŁOCŁAWIEK
59-700 Włocławek ul. Główna 24
NIP: 612-165-12-52
Tel: 730-444-100
e-mail: msk@geodeta.pl

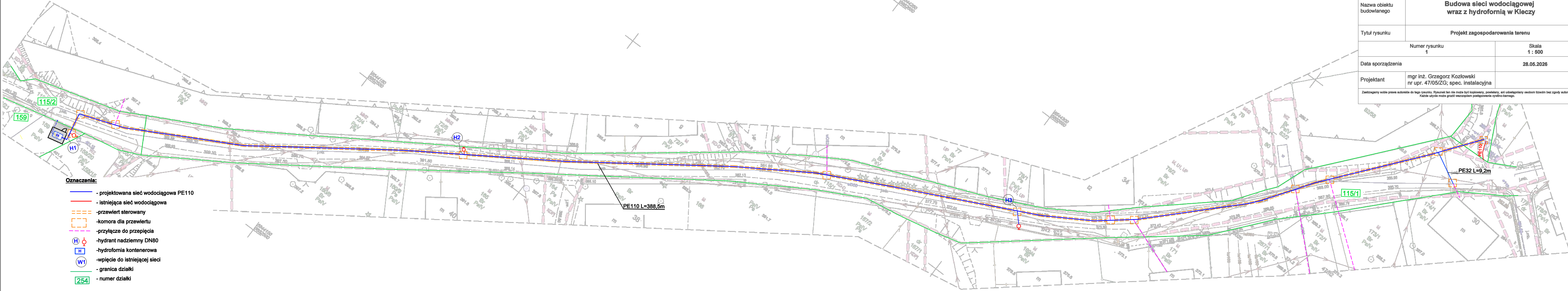
mgr inż. Grzegorz Kozłowski
GEODETA UPRAWNIENY
Lp. nr 25189



Uwaga:
Wszystkie przebiegi i podłączenia do istniejących odrinków sieci wodociągowej dokonuje PMK Dolina Bobru Sp. z o.o.
Po stronie Wykonawcy pozostają wszystkie roboty ziemne przy ww. miejscach.

Kopia mapy do celów projektowych
zgodna z oryginałem
Bolesławiec, dn. 28.05.2026r.

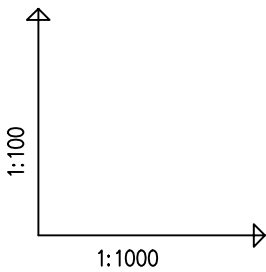
	Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru sp. z o.o. ul. Łasicka 17, 59-700 Bolesławiec tel. 75 734 10 10, fax. 75 640 19 11 sekretariat@pwik.dolnabobru.eu	
	Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy	
Nazwa obiektu budowlanego	Projekt zagospodarowania terenu	
Tytuł rysunku	Projekt zagospodarowania terenu	
Numer rysunku 1		Skala 1 : 500
Data sporządzenia		28.05.2026
Projektant		mgr inż. Grzegorz Kozłowski nr upr. 47/05/ZG; spec. instalacyjna
Zastrzegamy sobie prawa autorskie do tego rysunku. Rysunek ten nie może być kopiowany, powielany, ani udostępniany osobom trzecim bez zgody autora. Każde użycie może grozić wзырском odpowiedzialności cywilno-karnej.		



Działka nr 88

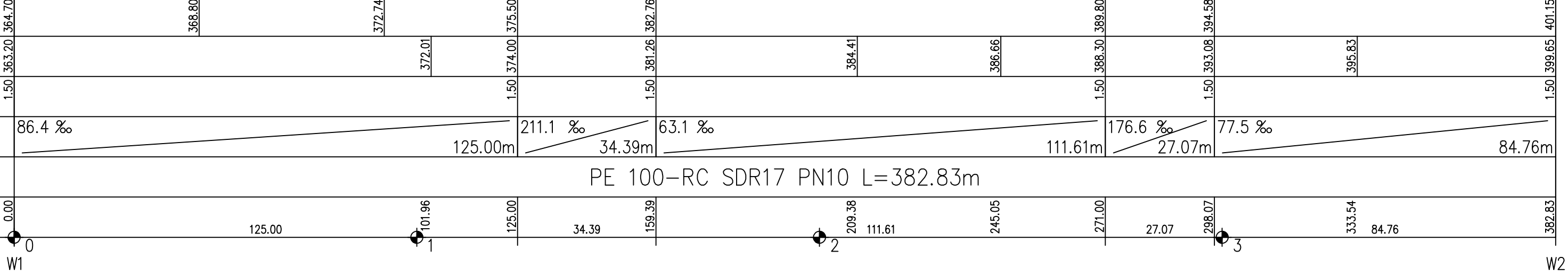
Działka nr 115/1

Działka nr 115/2



POZIOM PORÓWNAWCZY 362.00 m n.p.m.

RZĘDNA TERENU ISTN.	xxx xxx xxx
RZĘDNA OSI RUROCIĄGU	
ZAGŁĘBIENIE OSI RUROCIĄGU	
SPADKI, DŁUGOŚCI	
ŚREDNICA, MATERIAŁ	
ODLEGŁOŚCI	

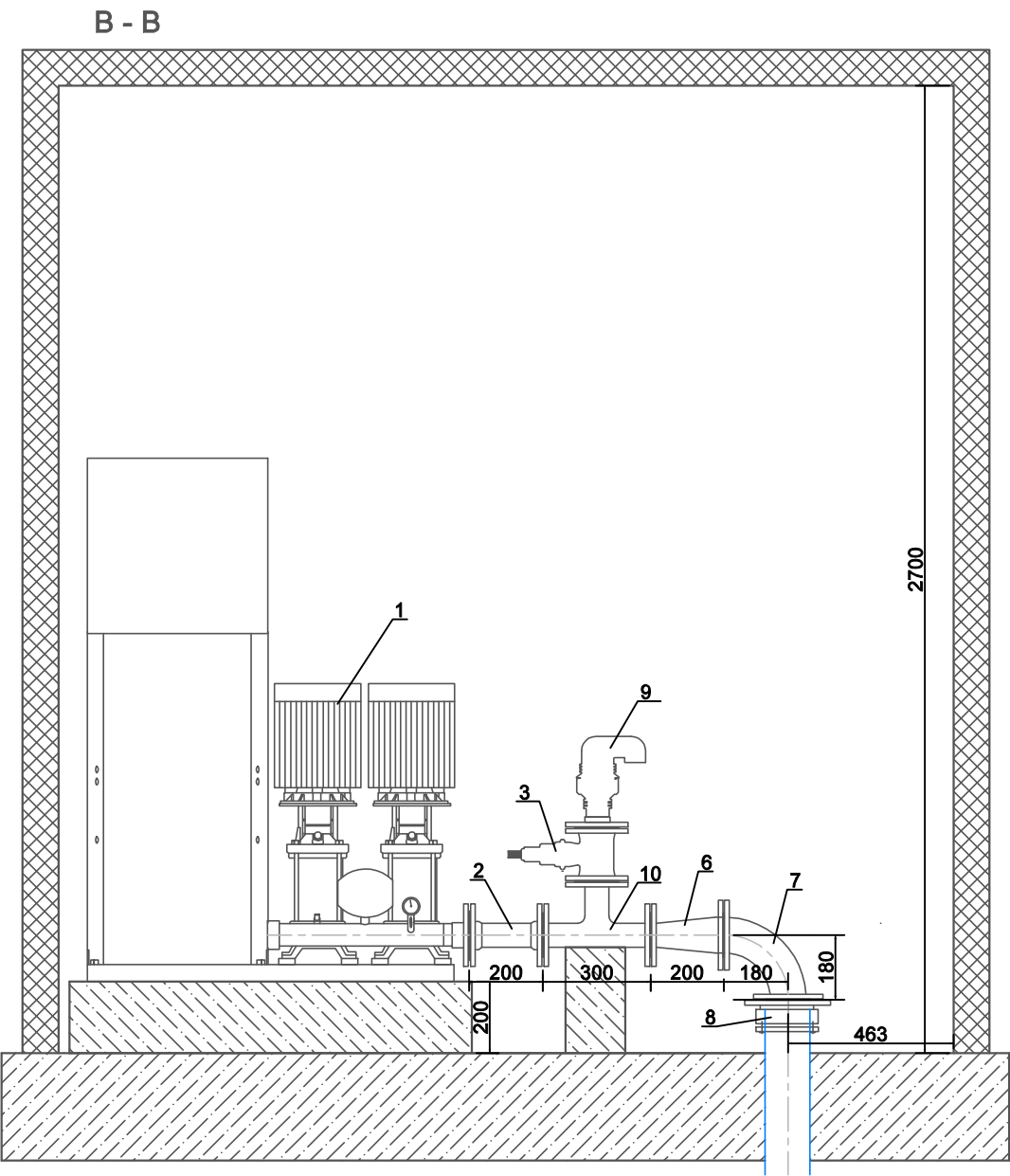
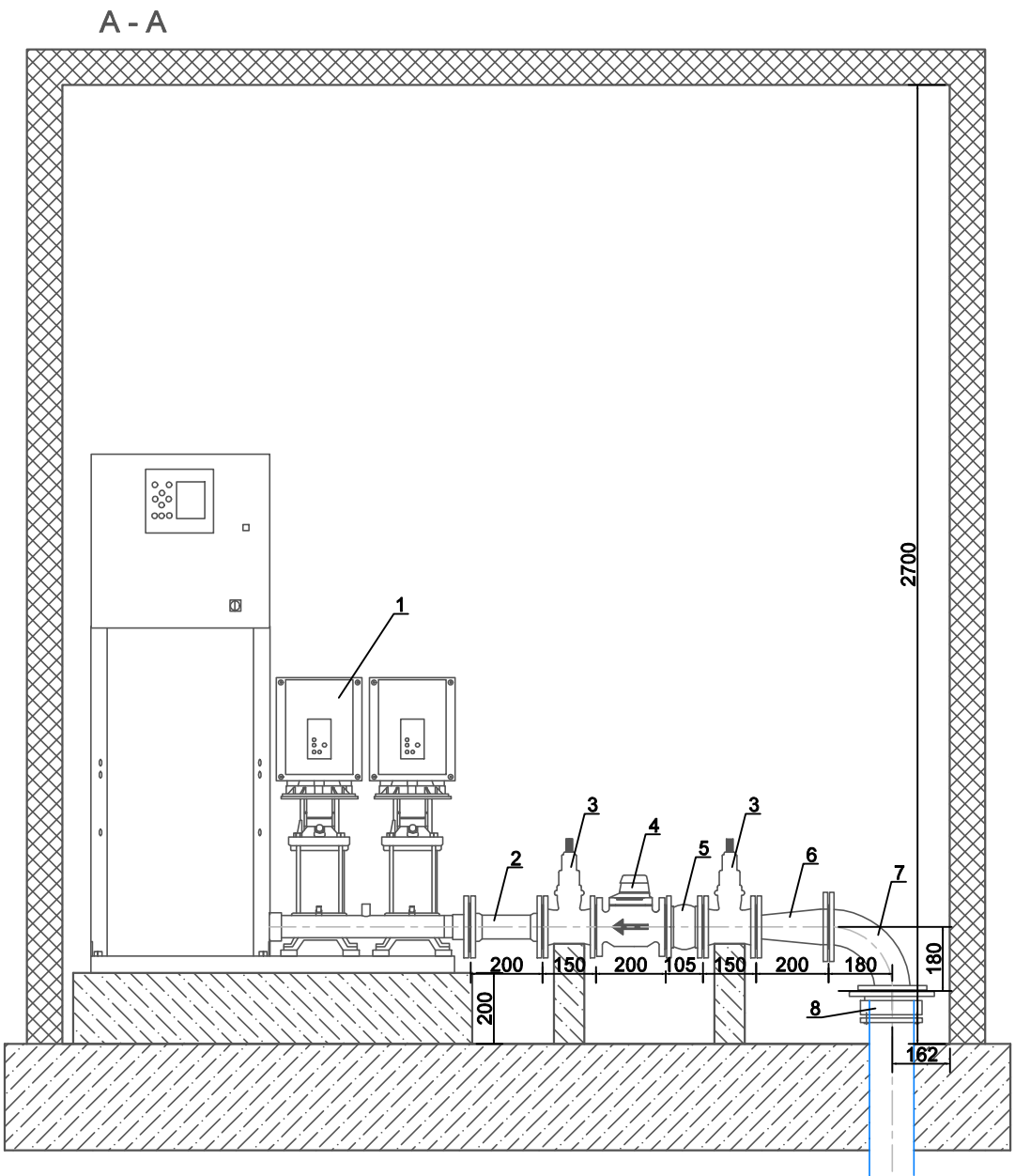


PWiK DOLINA BOBRU		Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru sp. z o.o. ul. Łasicka 17, 59-700 Bolesławiec tel. 75 734 10 10, fax. 75 640 19 11 sekretariat@pwik.dolnabobru.eu	
Nazwa obiektu budowlanego		Budowa sieci wodociągowej wraz z hydroformią w Kleczy	
Tytuł rysunku		Profil podłużny sieci	
Numer rysunku 3		Skala 1 : 100/1000	
Data sporządzenia		28.05.2026	
Projektant		mgr inż. Grzegorz Kozłowski nr upr. 47/05/ZG; spec. instalacyjna	

Generator rysunkowy 7.33.7 (www.gst.com.pl)

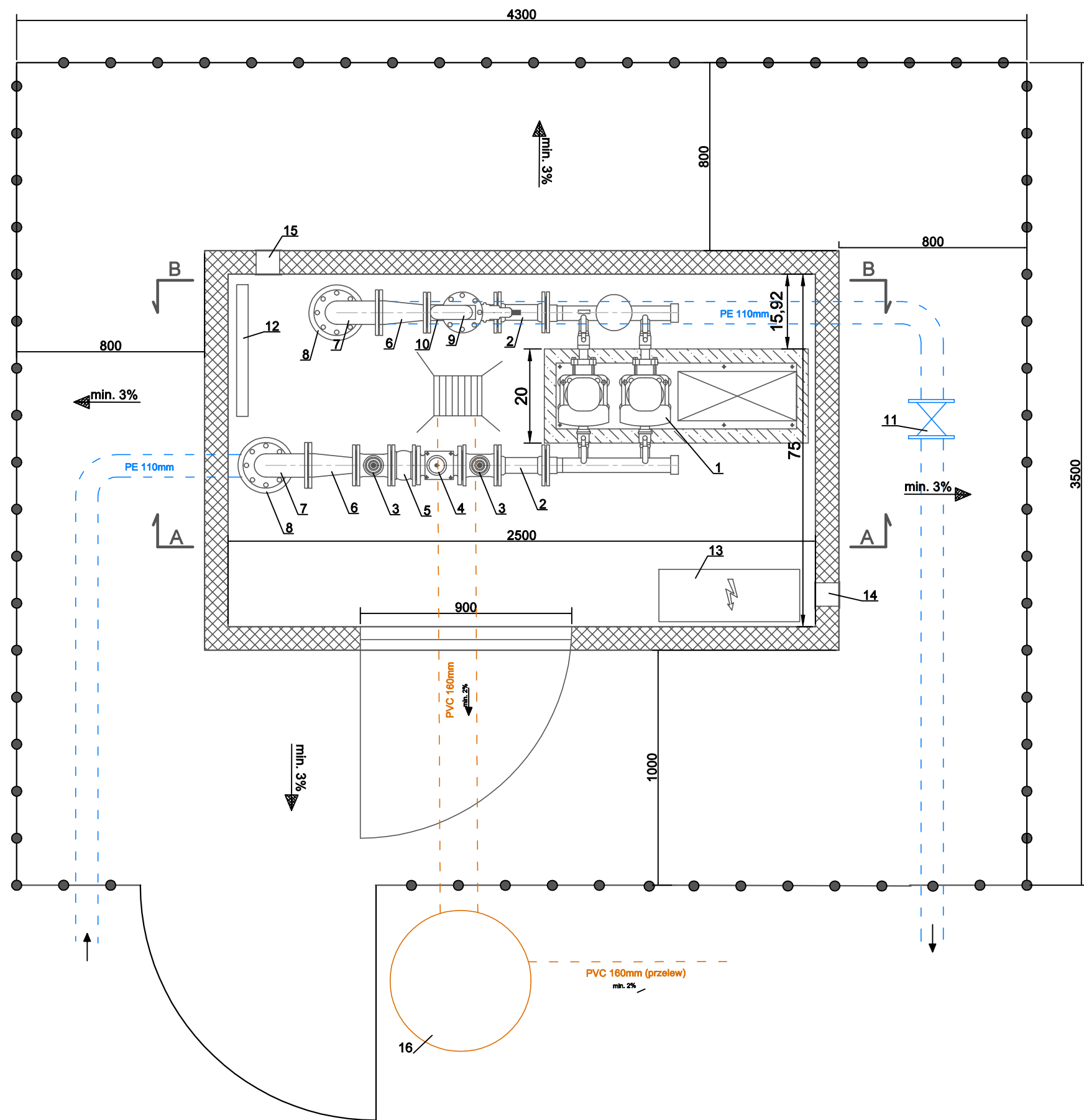
Nazwa pliku: profil Projekt 1

Załączamy sobie prawa autorskie do tego rysunku. Rysunek ten nie może być kopiowany, powielany, ani udostępniany osobom trzecim bez zgody autorów. Każde użycie może zostać wszczęte postępowaniem cywilno-karnym.



Lp	Wyszczególnienie materiałów	Ilość
1.	Zestaw hydroforowy: 2 pompy (Q=5,0 m ³ /h; H=35 m)	1
2.	Króciec dwukołnierzowy PN10 DN50 L=200	2
3.	Zasuwa kołnierzowa krótka PN10 DN50	3
4.	Wodomierz Itron Woltex M DN50	1
5.	Łącznik amortyzacyjny kołnierzowy PN10 DN50	1
6.	Zwężka dwukołnierzowa PN10 DN100/50	2
7.	Kolano kołnierzowe PN10 DN100	2
8.	Łącznik rurowo-kołnierzowy PN10 DN100/125	2
9.	Zawór napowietrzająco-odpowietrzający PN10 DN50	1
10.	Trójnik kołnierzowy PN10 DN50/50	1
11.	Zasuwa kołnierzowa PN10 DN100 do zabudowy podziemnej, z obudową teleskopową i skrzynką żeliwną	1
12.	Grzejnik konwektorowy 2 kW	1
13.	Rozdzielnia elektryczna	1
14.	Kratka wywiewna ø100mm	1
15.	Kratka nawiewna ø100mm	1
16.	Studnia chłonna PVC ø600mm z włazem żeliwnym B125	1

	Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru sp. z o.o. ul. Łasicka 17, 59-700 Bolesławiec tel. 75 734 10 10, fax. 75 640 19 11 sekretariat@pwik.dolinabobru.eu	
Nazwa obiektu budowlanego	Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy	
Tytuł rysunku	PRZEKROJE PIONOWE HYDROFURNI KONTENEROWEJ	
Numer rysunku 4.2		Skala 1 : 500
Data sporządzenia		28.05.2026
Projektant	mgr inż. Grzegorz Kozłowski nr upr. 47/05/ZG; spec. instalacyjna	
Zastrzegamy sobie prawa autorskie do tego rysunku. Rysunek ten nie może być kopiowany, powielany, ani udostępniany osobom trzecim bez zgody autorów. Każde użycie może grozić odpowiedzialnością cywilno-karną.		



Lp	Wyszczególnienie materiałów	Ilość
1.	Zestaw hydroforowy: 2 pompy (Q=5,0 m ³ /h; H=35 m)	1
2.	Króciec dwukołnierzowy PN10 DN50 L=200	2
3.	Zasuwa kołnierzowa krótka PN10 DN50	3
4.	Wodomierz Itron Woltex M DN50	1
5.	Łącznik amortyzacyjny kołnierzowy PN10 DN50	1
6.	Zwężka dwukołnierzowa PN10 DN100/50	2
7.	Kołano kołnierzowe PN10 DN100	2
8.	Łącznik rurowo-kołnierzowy PN10 DN100/125	2
9.	Zawór napowietrzająco-odpowietrzający PN10 DN50	1
10.	Trójnik kołnierzowy PN10 DN50/50	1
11.	Zasuwa kołnierzowa PN10 DN100 do zabudowy podziemnej, z obudową teleskopową i skrzynką żeliwną	1
12.	Grzejnik konwektorowy 2 kW	1
13.	Rozdzielnia elektryczna	1
14.	Kratka wywiewna ø100mm	1
15.	Kratka nawiewna ø100mm	1
16.	Studnia chłonna PVC ø600mm z włazem żeliwnym B125	1

	Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru sp. z o.o. ul. Łasicka 17, 59-700 Bolesławiec tel. 75 734 10 10, fax. 75 640 19 11 sekretariat@pwik.dolinabobru.eu	
	Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy	
Nazwa obiektu budowlanego	RZUT POZIOMY HYDROFORNI KONTENEROWEJ	
Tytuł rysunku	RZUT POZIOMY HYDROFORNI KONTENEROWEJ	
Numer rysunku 4.1		Skala 1 : 500
Data sporządzenia		28.05.2026
Projektant	mgr inż. Grzegorz Kozłowski nr upr. 47/05/ZG; spec. instalacyjna	
Zastrzegamy sobie prawa autorskie do tego rysunku. Rysunek ten nie może być kopiowany, powielany, ani udostępniany osobom trzecim bez zgody autorów. Każde użycie może grozić wszczęciem postępowania cywilno-karnego.		

Nazwa elementu projektu budowlanego	OPINIE, UZGODNIENIA, POZWOLENIA I INNE DOKUMENTY
Nazwa zamierzenia budowlanego	Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy
Adres obiektu budowlanego	Klecza
Kategoria obiektu budowlanego	XXVI – sieci (elektroenergetyczne, telekomunikacyjne, gazowe, ciepłownicze, wodociągowe, kanalizacyjne oraz rurociągi przesyłowe)
Jednostka ewidencyjna, nazwa i numer obrębu ewidencyjnego oraz numery działek ewidencyjnych, na których obiekt jest usytuowany	jednostka ew.: 021205_5 obręb: Klecza - 3 nr działek: 88, 115/1, 115/2, 159
Inwestor	Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru Sp. z o.o. ul. Łasicka 17 59-700 Bolesławiec

SPIS ZAWARTOŚCI	NR STRONY
1. Decyzja nr ZB.6853.3.3.2026 z dnia 08.05.2026r. wydana przez Burmistrza Gminy i Miasta Wleń	30
2. Pismo nr ZB.6853.3.1.2026.NP z dnia 08.05.2026 r. wydane przez Burmistrza Gminy i Miasta Wleń	34
3. Pismo nr JG/Arch.5183.92.2026.TW z dnia 07.04.2026r. wydane przez Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu	37
4. Pismo nr DT.402-30/26 z dnia 19.03.2026r. wydane przez Zarząd Dróg Powiatowych w Lwówku Śląskim	39
5. Odpis protokołu z narady koordynacyjnej (nr sprawy GK.6630.30.2026) z dnia 26.05.2026r.	40
6. Informacja BIOZ	46

ZB.6853.3.3.2026



Wleń, dnia 8 maja 2026 r.

DECYZJA Nr 3/2026

Na podstawie art. 39 ust. 3, 4, 5 oraz art. 40 ustawy z dnia 21 marca 1985r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U. z 2025 r., poz. 889) i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks Postępowania Administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1691) po rozpatrzeniu wniosku z dnia 12 marca 2026 r. złożonego przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru Sp. z o.o. w sprawie uzgodnienia lokalizacji sieci wodociągowej w działce oznaczonej ewidencyjnie nr 88 obręb 021205_5.0003 Klecza, stanowiącej własność Gminy Wleń w związku z planowaną inwestycją pn.: „Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w miejscowości Klecza”, informuję, że

uzgadniam z uwagami

lokalizację w działce nr 88 obręb 021205_5.0003 Klecza sieci wodociągowej na niżej podanych warunkach:

1. Roboty budowlane w pasie drogowym należy wykonać z uwzględnieniem uwag wskazanych w załączniku nr 1 do niniejszej decyzji.
2. Prace pod jezdnią należy wykonać metodą przecisku. Zezwala się na wykonanie punktowego wykopu w poboczu drogi.
3. Roboty budowlane należy prowadzić zgodnie ze sztuką budowlaną oraz zasadami wiedzy technicznej, roboty te podlegają odbiorowi końcowemu przez właściciela działki.
4. Ewentualne kolizje z istniejącym uzbrojeniem podziemnym należy uzgodnić z zarządcami poszczególnych sieci.
5. Projektowana lokalizacja sieci powinna zostać uzgodniona z gestorami podziemnych sieci uzbrojenia terenu. W przypadku skrzyżowania lub zbliżenia z sieciami infrastruktury drogowej, roboty ziemne należy prowadzić z zachowaniem ostrożności, a w razie uszkodzenia naprawić, w uzgodnieniu i pod nadzorem przedstawiciela zarządcy drogi.
6. W razie uszkodzenia jakichkolwiek elementów i urządzeń pasa drogowego należy je wymienić na nowe z zastosowaniem takiego samego materiału, nie dopuszcza się stosowania materiałów i elementów uszkodzonych.
7. Przy realizacji inwestycji należy do minimum ograniczyć utrudnienia w ruchu drogowym.
8. W wypadku kiedy roboty utrudniają płynność ruchu winno się sporządzić projekt czasowej zmiany organizacji ruchu i przedłożyć go do zatwierdzenia przez organ zarządzający ruchem.
9. Prace ziemne w pasie drogowym nie mogą być prowadzone w okresie, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C.
10. Naruszone elementy pasa drogowego należy odtworzyć do stanu istniejącego, z zachowaniem stopniowania poszczególnych warstw konstrukcyjnych. Uszkodzone nawierzchnie odbudować co najmniej w istniejącej technologii w pasie o szerokości wykopu oraz 1,00 m po obu jego stronach.
11. Zajmujący pas drogowy jest zobowiązany do usuwania wad technicznych nawierzchni spowodowanych niewłaściwym wykonaniem robót w ramach gwarancji w okresie 24 miesięcy od dnia udostępnienia dla ruchu zajmowanego odcinka pasa drogowego.

12. Po zakończeniu robót zajmujący pas drogowy jest zobowiązany do udziału w komisijnym odbiorze przywrócenia do stanu poprzedniego przedmiotowego odcinka pasa drogowego.

Uzasadnienie

Na podstawie art. 107 § 4 k.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji, gdyż w całości uwzględnia żądanie strony.



BURMISTRZ
MIASTA I GMINY WLEŃ

Artur Zych

Pouczenie

Od niniejszej decyzji Stronom przysługuje prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Jeleniej Górze za pośrednictwem Burmistrza Miasta i Gminy Wleń w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu, a wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje jej wykonanie.

Zgodnie z art. 127a ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeksu Postępowania Administracyjnego (t.j. Dz.U. z 2025 r. poz. 1691), w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał niniejszą decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Przed rozpoczęciem robót budowlanych Inwestor jest zobowiązany do:

- a) dokonania czynności wymaganych przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane;
- b) dokonania czynności wymaganych przepisami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 września 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków zarządzania ruchem na drogach oraz wykonywania nadzoru nad tym zarządzaniem (t.j. Dz. U. 2017.784),
- c) uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym lub/i na umieszczenie w nim obiektu lub urządzenia.

Zgodnie z art. 40 ust. 1, 2 i 3 ustawy o drogach publicznych zajęcie pasa drogowego w celu umieszczenia w nim urządzeń infrastruktury technicznej niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego i prowadzenia robót związanych z tym umieszczeniem może nastąpić wyłącznie za zezwoleniem zarządcy drogi, wydanym w drodze decyzji administracyjnej; za zajęcie pasa drogowego pobierane są opłaty, naliczane w oparciu o stawki podane w Uchwale Nr 124/XIX/20 Rady Miasta i Gminy Wleń z dnia 23 stycznia 2020r. w sprawie ustalenia stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dla dróg, których zarządcą jest Burmistrz Miasta i Gminy Wleń (Dz. Urz. z 2020 r. poz. 953).

Powyższa decyzja nie jest zezwoleniem na zajęcie pasa drogowego w celu wykonania robót. W związku z powyższym przed rozpoczęciem robót należy wystąpić do tut. Urzędu z wnioskiem o udzielenie zezwolenia:

- na zajęcie pasa drogowego w celu prowadzenia robót budowlanych;
- na zajęcie pasa drogowego w celu umieszczenia w nim urządzeń infrastruktury technicznej niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego.

Niniejsza decyzja jest zwolniona z opłaty skarbowej na podstawie art. 2, ust 1, pkt 2 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej.

Załączniki do decyzji:

Projekt zagospodarowania terenu w skali 1:500 rys. nr 1 - załącznik nr 1

Otrzymują:

1. Wnioskodawca
2. a/a

Sprawę prowadzi:

Pamela Dziekiewicz

tel. 75 713 60 84

e-mail: zastepca.burmistrza@wlen.pl



Wleń, dnia 8 maja 2026 r.

ZB.6853.3.1.2026.NP

**Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
Dolina Bobru Sp. z o.o.
59-700 Bolesławiec, ul. Łasicka 17**

Odpowiadając na wniosek z dnia 12 marca 2026 r. uprzejmie informuję, że uzgadniam pozytywnie z uwagami lokalizację sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w działkach oznaczonych ewidencyjnie nr 115/2, 159 obręb 021205_5.0003 Klecza, stanowiących własność Gminy Wleń.

Prace należy wykonać z uwzględnieniem uwag wskazanych w projekcie zagospodarowania terenu, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego uzgodnienia. Gmina udostępni ww. nieruchomości pod następującymi warunkami:

1. Prace pod jezdnią należy wykonać metodą przecisku. Zezwala się na wykonanie punktowego wykopu w poboczu drogi.
2. Roboty budowlane należy prowadzić zgodnie ze sztuką budowlaną oraz zasadami wiedzy technicznej, roboty te podlegają odbiorowi końcowemu przez właściciela terenu.
3. Ewentualne kolizje z istniejącym uzbrojeniem podziemnym należy uzgodnić z zarządcami poszczególnych sieci.
4. Projektowana lokalizacja sieci powinna zostać uzgodniona z gestorami podziemnych sieci uzbrojenia terenu. W przypadku skrzyżowania lub zbliżenia z sieciami infrastruktury drogowej, roboty ziemne należy prowadzić z zachowaniem ostrożności, a w razie uszkodzenia naprawić, w uzgodnieniu i pod nadzorem przedstawiciela zarządcy drogi.
5. W razie uszkodzenia jakichkolwiek elementów składowych nieruchomości, wykonawca sieci zobowiązany jest do naprawy na zasadach przewidzianych przepisami prawa cywilnego (dot. dz. nr 159, ob. Klecza).
6. W razie uszkodzenia jakichkolwiek elementów i urządzeń pasa drogowego należy je wymienić na nowe z zastosowaniem takiego samego materiału, nie dopuszcza się stosowania materiałów i elementów uszkodzonych.
7. Przy realizacji inwestycji należy do minimum ograniczyć utrudnienia w ruchu drogowym na drogach sąsiadujących z przedmiotowym gruntem.
8. Prace ziemne nie mogą być prowadzone w okresie, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C.



9. Naruszone elementy terenu należy starannie uporządkować i oczyścić. Odtworzyć do stanu istniejącego, z zachowaniem stopniowania poszczególnych warstw konstrukcyjnych o szerokości wykopu oraz 1,00 m po obu jego stronach.
10. Zajmujący teren jest zobowiązany do usuwania wad technicznych spowodowanych niewłaściwym wykonaniem robót w ramach gwarancji w okresie 24 miesięcy od dnia odbioru zajmowanego terenu.
11. **Powyższe uzgodnienie nie jest zezwoleniem na dzierżawę gruntu. W związku z powyższym przed rozpoczęciem robót należy wystąpić do tut. Urzędu z wnioskiem na dzierżawę ww. gruntu w celu prowadzenia robót na gruncie oraz umieszczenia urządzeń infrastruktury technicznej.**
12. Po zakończeniu robót zajmujący jest zobowiązany do przywrócenia przedmiotowego gruntu do stanu poprzedniego.
13. Przed rozpoczęciem robót budowlanych Inwestor jest zobowiązany do:
 - a) dokonania czynności wymaganych przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane;Niniejsze uzgodnienie wydaje się w związku z opracowywaną dokumentacją projektową dla zadania pt. „Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w miejscowości Klecza”.

Załącznik do uzgodnienia:

Projekt zagospodarowania terenu w skali 1:500 – rys. nr 1 – załącznik nr 1

BURMISTRZ
MIASTA I GMINY WLEŃ

Artur Zych

Otrzymują:

1. Adresat
2. A/a

Sprawę prowadzi:

Pamela Dziekiewicz

tel. 75 713 60 84

e-mail: zastepca.burmistrza@wlen.pl

Data wysłania : 08.04.2026

Data otrzymania : 08.04.2026



Od: WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW WE WROCŁAWIU
<AE:PL-97577-19299-IRUIH-22>

Do:
PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIAGÓW I KANALIZACJI DOLINA BOBRU SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
<AE:PL-35485-46661-WTWDW-22>

Klecza, dz. 88, 115/1, 115/2, 159

Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią

Załączniki:

1. Klecza_dz_88_115_1_115_2_159_sieć_wodociągowa_z_hydrofornią.pdf

JG/Arch.5183.92.2026.TW

Jelenia Góra, 07.04.2026 r.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
Dolina Bobru sp. z o.o.
ul. Łasicka 17
59-700 Bolesławiec

dotyczy: „Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w miejscowości Klecza” (dz. nr 88, 115/1, 115/2, 159 – obręb 0003 Klecza)

W odpowiedzi na pismo znak L.dz. 0570/TT/2026 z dnia 12.03.2026 r. w w/w sprawie informuję, że zamierzenie inwestycyjne zlokalizowane jest w strefie obserwacji archeologicznej ustanowionej w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego dla wsi Klecza uchwałą nr 65/XIV/07 Rady Miasta i gminy Wleń z dnia 20.12.2007 r. Obszar posiada metrykę sięgającą okresu średniowiecza i nowożytności oraz podlega ochronie konserwatorskiej na podstawie przepisów art. 7 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2024 r. poz.1292 t.j. z późn. zm.).

W związku z powyższym opiniuję w/w zamierzenie inwestycyjne z następującymi uwarunkowaniami konserwatorskimi:

Ziemne roboty budowlane w wykopach otwartych muszą być prowadzone za pozwoleniem na badania archeologiczne Kierownika Delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Jeleniej Górze. Przed przystąpieniem do realizacji zadania inwestor składa wniosek na prowadzenie badań archeologicznych, które polegają na przeprowadzeniu przez uprawnionego archeologa na koszt inwestora, stałego nadzoru archeologicznego i w razie konieczności ratowniczych badań archeologicznych, na podstawie art. 31 ust. 1a, art. 36 ust. 1 pkt. 5 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U.2024 poz. 1292 t.j. z późn. zm.).

Krzysztof Kurek

Kierownik Delegatury w Jeleniej Górze
Wojewódzkiego Urzędu Ochrony
Zabytków we Wrocławiu

[podpisano podpisem elektronicznym]

Otrzymuje:

- Wnioskodawca

Sprawę prowadzi starszy inspektor ochrony zabytków – Tomasz Wrocławski – tel. 75 64 59 767 (w godz. 9.00-12.00), t.wroclawski@dwkz.pl
spełniono obowiązek wynikający z RODO

Klauzula Informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO) informujemy, że:

1. **Administrator danych osobowych** Administratorem danych osobowych jest **Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków** z siedzibą we Wrocławiu (50-243), ul. Łokietka 11. Można się z nim skontaktować:
 - Osobiście, poprzez umówienie wizyty;
 - Telefonicznie pod numerem **71 343 65 01**;
 - Mailowo: **dwkz@dwkz.pl**;
 - Korespondencyjnie: **Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław**;
 - Elektronicznie przez system e-doręczeń: **AE:PL-97577-19299-IRUIH-22**.
2. **Inspektor ochrony danych osobowych** W sprawach dotyczących ochrony danych osobowych można skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych:
 - **Mateusz Adamczyk**, tel. **71 395 80 05**, e-mail: **iod@dwkz.pl**;
 - Osobiście w siedzibie urzędu: **Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław**.
3. **Cel i podstawa przetwarzania danych** Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa, w szczególności z **ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami** oraz na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e RODO – wykonanie zadania realizowanego w interesie publicznym.
4. **Odbiorcy danych** Dane mogą być przekazywane:
 - Podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa (np. sądom, prokuraturze, jednostkom policji);
 - Podmiotom przetwarzającym dane na podstawie umów o powierzenie przetwarzania (np. kancelariom prawnym, firmom informatycznym).
5. **Obowiązek podania danych** Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak ich brak może uniemożliwić przeprowadzenie postępowania administracyjnego zgodnie z **art. 28 Kodeksu postępowania administracyjnego**.
6. **Okres przechowywania danych** Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania oraz zgodnie z przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.
7. **Prawa osób, których dane dotyczą** Każda osoba, której dane są przetwarzane, ma prawo do:
 - Dostępu do danych,
 - Sprostowania danych,
 - Ograniczenia przetwarzania,
 - Przenoszenia danych,
 - Wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
8. **Brak profilowania i automatycznego podejmowania decyzji** Zebrane dane nie będą podlegać zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji ani profilowaniu.
9. **Prawo do wniesienia skargi** Każda osoba, która uważa, że jej dane są przetwarzane niezgodnie z przepisami, może złożyć skargę do **Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych** (ul. Stanisława Moniuszki 1A, 00-014 Warszawa, tel. **606-950-000**).

Zarząd Dróg Powiatowych
w Lwówku Śląskim
59-600 Lwówek Śląski, ul. Szpitalna 4
tel./fax 75 644 28 72

DT. 402-30/26
ZDP. ...882.../26



Lwówek Śląski dnia 19.03.2026 r.

PWiK Dolina Bobru sp. z o.o.
Łasicka 17
59-700 Bolesławiec

DOTYCZY: sieć wodociągowa w miejscowości Klecza

W odpowiedzi na pismo z dnia **12.03.2026** r. (data wpływu **17.03.2026** r.) Zarząd Dróg Powiatowych w Lwówku Śląskim **uzgadnia pozytywnie** – na etapie projektowym – budowę **sieć wodociągowa w miejscowości Klecza**, w pasie drogi **2520D** - działka **115/1 dr** obręb **Klecza** gmina Wleń – w zakresie przedstawionym w załączonej do wniosku dokumentacji technicznej, pod niżej wymienionymi warunkami:

- **NIEDOPUSZCZALNE JEST wykonywanie wykopów otwartych w odległości mniejszej niż 1m od krawędzi jezdni.** W miejscach prac naruszających strefę 1.0m od krawędzi jezdni, prace należy wykonać metodą przecisku lub przewiertu sterowanego.

- **wykopy w nieutwardzonych elementach pasa drogowego** należy zasypać gruntem przepuszczalnym i zagęszczać mechanicznie warstwami grubości max. 0.3m wraz z zagęszczeniem gruntu do wskaźnika $I_s = \min. 0.98$ – potwierdzone badaniami po zakończeniu prac.

- **przejścia poprzeczne pod jezdnią** należy wykonać metodą przecisku lub przewiertu sterowanego min. 1,1m pod niweletą jezdni,

- **urządzenia należy umieszczać zgodnie § 97** (Zasady sytuowania urządzeń obcych) Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz.U.2022.1518).

Na etapie wykonawstwa należy wystąpić z wnioskiem o wydanie stosownej decyzji administracyjnej na zajęcie pasa drogowego (prace i infrastruktura). Do wniosku należy załączyć zatwierdzony przez Starostę Lwóweckiego projekt organizacji ruchu na czas prowadzenia robót w pasie drogowym.

Równocześnie Zarząd Dróg Powiatowych w Lwówku Śląskim wyraża zgodę na dysponowanie gruntem na wyżej wymienionych działkach, na cele budowlane.

KIEROWNIK
Zarządu Dróg Powiatowych w Lwówku Śl.
mgr inż. Marek Makowski

Sprawę prowadzi: Grzegorz Kuźmiński, tel. 75 6442872

ADNOTACJA W ZAKRESIE OBOWIĄZKU INFORMACYJNEGO DOTYCZĄCEGO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH (na podstawie art. 2a par. 1 i par. 2 Ustawy Kodeks Postępowania Administracyjnego) Klauzula informacyjna dostępna jest na stronie internetowej https://bip.zdp.powiatlwowecki.pl/cms/17466/informacja_o_przetwarzaniu_danych_osobowych

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

STAROSTA LWÓWECKI
ul. Szpitalna 4
59-600 Lwówek Śląski
GK.6630.30.2026

ODPIS - PROTOKÓŁ

z narady koordynacyjnej dotyczącej usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia teren, przeprowadzonej przez Starostę Lwóweckiego za pomocą środków komunikacji elektronicznej (adres: ul. Szpitalna 4, 59-600 Lwówek Śląski, Wydział Geodezji, Kartografii i Katastru)

Termin zakończenia narady: 2026-05-26

Wnioskodawca: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru Sp. z o.o.
59-700 Bolesławiec, ul. Łasicka 17, DOLNOŚLĄSKIE, Polska

Opis przedmiotu narady:

Lokalizacja: Obręb Klecza dz. nr 159, 115/2, 115/1, 88, 158/20

Rodzaj i funkcja przewodu: SI_W Projekt sieci wodociągowej

Informacje uzupełniające: średnica 110 mm

Przewodniczący narady koordynacyjnej: inspektor w Wydziale Geodezji, Kartografii i Katastru Jolanta Hutnik

Wynik narady (określa Przewodniczący narady koordynacyjnej po jej zakończeniu):

jednomyślny i pozytywny

Podmioty władające sieciami uzbrojenia terenu:		
Lp.	Oznaczenie podmiotu oraz imię i nazwisko osoby, która ten podmiot reprezentuje:	Stanowisko/treść uwagi:
1	Gazownictwo- GAZ-SYSTEM S.A. _____ Michał Wieczorek	nie dotyczy _____ Nie dotyczy
2	Netia S.A. ul.Poleczki 13, 02-822 Warszawa _____ Anna Taraska	pozytywne bez uwag _____ Brak uwag
3	Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A. Biuro w Poznaniu _____ Tomasz Rymarski	nie dotyczy _____ Nie dotyczy
4	PSGAZ _____ Paweł Trendewicz	nie dotyczy _____ Nie dotyczy
5	TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Jeleniej Górze _____ Stanisław Bogaczewicz	pozytywne z uwagami _____ GK.6630.30.2026 Projekt sieci wodociągowej, Obręb Klecza dz. nr 159, 115/2, 115/1, 88, 158/20. Plan zagospodarowania terenu pod względem kolizji z urządzeniami

		Tauron Dystrybucja S.A. Oddział w Jeleniej Górze opiniujemy z następującymi uwagami: 1. W miejscach zbliżeń i skrzyżowań projektowanych obiektów z istniejącymi urządzeniami elektroenergetycznymi, należy zachować normatywne odległości zgodnie z obowiązującymi przepisami. 2. W przypadku braku możliwości spełnienia ww. wymagań, dla kolidujących urządzeń należy wystąpić do Tauron Dystrybucja S.A. Oddział w Jeleniej Górze z wnioskiem o określenie technicznych warunków usunięcia kolizji i załączyć do niego propozycję przebudowy urządzeń elektroenergetycznych. Przebudowa ww. urządzeń może zostać zrealizowana jedynie po zawarciu i wypełnieniu zapisów stosownej umowy lub porozumienia i na całkowity koszt inwestora. 3. Wszelkie prace w pobliżu i na istniejących urządzeniach energetycznych własności TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych Oddziału w Jeleniej Górze, Region Bolesławiec (kontakt Pan Mariusz Zamorski tel. 75 889 2212), a następnie zgłosić do dokonania odbioru robót zanikowych. 4. Na istniejące kable będące w kolizji poprzecznej, należy zaprojektować i założyć dwudzielne rury osłonowe o średnicy minimum: • 110 mm koloru niebieskiego dla kabli nN, wychodzące 0,5 m poza projektowaną oś obiektu liniowego. 5. Dokładne położenie istniejących linii kablowych nN należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego). 6. Kategorycznie zabraniaamy prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym bez nadzoru w odległości mniejszej niż 3,5 m od zlokalizowanych przekopem kontrolnym kabli elektroenergetycznych. 7. W miejscach zbliżeń i skrzyżowań projektowanej sieci z istniejącymi liniami kablowymi, należy również zaprojektować tymczasowe zabezpieczenia istniejących kabli przed ich osuwaniem się w wykop pod projektowaną sieć. 8. W przypadku zmiany rzędnych terenu, należy zachować głębokości ułożenia linii kablowych w ziemi, mierzonej prostopadłe od powierzchni ziemi do górnej powierzchni kabla zgodnie z normą N SEP-E-004. 9. Zwracamy uwagę na istniejące, w obrębie inwestycji, napowietrzne linie nN których obecność należy uwzględnić przy prowadzeniu robót, zachowując szczególne środki ostrożności i stosując bezpieczne metody pracy. 10. Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż: - 3 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN, należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć (kontakt jw). 11. Odległość powyższa dotyczy również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu. 12. Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii jw., inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia. 13. Należy zachować minimalną odległość projektowanych sieci podziemnych od istniejących fundamentów słupów linii energetycznych: • linii nN - 1 m. 14. Kategorycznie zabraniaamy prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym bez nadzoru w odległości mniejszej niż 2 m od fundamentów słupów linii elektroenergetycznych. 15. Przed rozpoczęciem prac budowlanych, należy uzgodnić z Regionem SN i nN Bolesławiec SWS-2 lokalizację urządzeń oraz zakres prowadzonych prac przy sieci i urządzeniach elektroenergetycznych własności TAURON Dystrybucja S.A. 16. Nie wykluczamy możliwości natrafienia na terenie objętym
--	--	---

		zakresem robót na czynne linie kablowe nN, SN, WN, których trasa nie jest znana z uwagi na brak inwentaryzacji nie zostały umieszczone na mapie geodezyjnej, jak również nie wyklucza się rozbieżności pomiędzy trasą linii kablowych zinwentaryzowanych na mapie, a ich rzeczywistym przebiegiem. Prace należy prowadzić ze szczególną ostrożnością zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. 17. Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Jeleniej Górze. 18. W zakresie uzgodnienia z siecią oświetlenia drogowego oraz ewentualnej kolizji z siecią oświetlenia należy kontaktować się z możliwym Właścicielem tej sieci tj. np. TAURON Nowe Technologie S.A. lub odpowiednim UG lub innym właścicielem. 19. O nadzór służb energetycznych należy wystąpić pisemnie na adres: TAURON Dystrybucja S.A. Region Boleśławiec ul. Bogusławskiego 32, 58-500 Jelenia Góra na minimum 30 dni przed rozpoczęciem robót budowlanych. Do pisma należy załączyć mapę ze wskazanym miejscem do nadzoru oraz projekt zabezpieczenia ww. linii kablowych przed uszkodzeniem na czas prowadzenia robót.
6	Telekomunikacja - DSS Operator S.A. _____ Lilla Chabin	pozytywne bez uwag _____ Brak uwag
7	Telekomunikacja - Orange Polska	pozytywne bez uwag _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
8	Wodociągi i kanalizacja - Przedsiębiorstwo Wodociągów i kanalizacji Dolina Bobru Sp. z o.o. _____ Małgorzata Całusińska	pozytywne bez uwag _____ Brak uwag
9	Zarząd Dróg Powiatowych we Lwówku Śląskim	pozytywne bez uwag _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
Wójt/burmistrz/prezydent miasta według właściwości miejscowej:		
Lp.	Oznaczenie organu oraz Imię i nazwisko osoby upoważnionej przez organ:	Stanowisko/treść uwagi:
1	Burmistrz Miasta i Gminy Wleń	pozytywne bez uwag _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie

Uwaga własna przewodniczącego:		
Lp.	Oznaczenie podmiotu oraz Imię i nazwisko	Stanowisko/treść uwagi:
1	Starosta Lwówecki	pozytywne z uwagami
	Jolanta Hutnik	1. W zasięgu oddziaływania prowadzonych prac mogą znaleźć się punkty osnowy szczegółowej, które zgodnie z art.15 §1 ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo geodezyjne i kartograficzne podlegają ochronie i należy je zabezpieczyć przed przemieszczeniem, uszkodzeniem bądź zniszczeniem. - Przemieszczenie, uszkodzenie bądź zniszczenie ww. punktów osnowy szczegółowej należy zgłosić niezwłocznie, na piśmie do Starostwa Powiatowego w Lwówku Śląskim - Wydział Geodezji, Kartografii i Katastru. - Zgodnie z art.48 ust.1 pkt.3 ww. ustawy, kto wbrew przepisom art. 15 niszczy, uszkadza, przemieszcza znaki geodezyjne, grawimetryczne lub magnetyczne i urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne, a także nie zawiadamia właściwych organów o zniszczeniu, uszkodzeniu lub przemieszczeniu znaków geodezyjnych, grawimetrycznych lub magnetycznych, urządzeń zabezpieczających te znaki oraz budowli triangulacyjnych - podlega karze grzywny. 2. Nie wyklucza się istnienia dla przedmiotowej lokalizacji innych projektów sytuowania sieci/przylączy, które nie zostały wykazane na mapie do celów projektowych.

Wniosek o koordynację robót budowlanych, o których mowa w art. 36a ust. 3 pkt 5 lit. b ustawy z dnia 7 maja 2010 r. o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych, jeśli został złożony:

nie złożono****,

złożone****.

****niewłaściwe skreślić

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Integralną częścią protokołu z narady koordynacyjnej jest plan sytuacyjny sporządzony na kopii aktualnej mapy zasadniczej lub kopii aktualnej mapy do celów projektowych, poświadczonej za zgodność z oryginałem przez projektanta z przedstawioną na nim propozycją usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu z adnotacją, że ta dokumentacja była przedmiotem narady koordynacyjnej.

Dokument podpisany elektronicznie

Protokolant: Jolanta Hutnik

Jolanta Hutnik

.....

 Podpis i pieczęć przewodniczącego
 narady koordynacyjnej

Informacje dodatkowe:

- Zgodnie z art. 28ba ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U.2021.1990 z późn. zm.), nieobecność na naradzie koordynacyjnej podmiotu należycie zawiadomionego o jej miejscu i terminie nie stanowi przeszkody do jej przeprowadzenia. Przyjmuje się, że podmiot ten nie składa zastrzeżeń do usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu (...).

2. Zgodnie z art. 15 ust. 1 w związku z art. 48 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U.2020.276 z późn. zm.): znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie; kto wbrew przepisom art. 15 niszczy, uszkadza, przemieszcza znaki geodezyjne, grawimetryczne lub magnetyczne i urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne, a także nie zawiadamia właściwych organów o zniszczeniu, uszkodzeniu lub przemieszczeniu znaków geodezyjnych, grawimetrycznych lub magnetycznych, urządzeń zabezpieczających te znaki oraz budowli triangulacyjnych, podlega karze grzywny.
3. Zgodnie z art. 277 Kodeksu karnego, kto znaki graniczne niszczy, uszkadza, przesuwa lub czyni niewidocznymi albo fałszywie wystawia podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat dwóch.
4. O wymagane zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów kolidujących z przebiegiem projektowanej inwestycji należy wnioskować do odpowiedniego organu w trybie przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz.U.2023,.1336 ze zm.).

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
Skala 1:500

Woj. dolnośląskie
Powiat: Lwówek
Jednostka ewid.: 021205_5 - Wierń -
obszar wiejski
Obręb: 0003 - KLECZA
Miejscowość: Kleczna
Działka: 115/1

Sekcje mapy: 5,146.26,13.2,3,5,146.26,13,4,1
Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodazyjnej:
GK-OG.6640.118.2026

Układ współrzędnych prostokątnych płaskich: "2000S"
Układ wysokości: PL-EVRF2007-NH
Niniejsza mapa została wykonana bez ustalenia obciążenia
dotyczących służebności gruntowych.
Nie wyklucza się istnienia w terenie innych, nie wykazanych
na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były
zgłoszone do trawertaryzacji.

W zakresie wykonywanej mapy występuje Miejscowy Plan
Zagospodarowania Przewodzenia:
Uchwała nr 65/XIV/07
Rady Miasta i Gminy Wierń
z dnia 20 grudnia 2007 r.

Stan na dzień: 05.03.2026r.

Legenda:

Zakres aktualizacji:

Nieprzekraczalna linia zabudowy:

Linie rozgraniczające:

Oznaczenie terenu:

M, U1, U1P - Tereny zabudowy mieszkaniowej mieszanej zagrodowej i
jednorodzinnej; Tereny zabudowy usługowej- istniejącej;
Tereny zabudowy usługowej- usługi publiczne
M2 - Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej- projektowane
M - Tereny zabudowy mieszkaniowej mieszanej zagrodowej i jednorodzinnej
U2, M2 - Tereny zabudowy usługowej- projektowane; Tereny zabudowy
mieszkaniowej jednorodzinnej- projektowane
WZ - Zapięczenie w wodę
KD-D - Tereny dróg publicznych- dojazdowych
KD-L - Tereny dróg publicznych- lokalnych
KD-F - Tereny dróg publicznych- pieszo-jednych
UWAGA:
Niepełne dane z miejscowego planu zagospodarowania
przestrzennego nie zwalniają projektanta z zaspochnienia się z
opracowaniem graficznym i opisowym MPZP

Wykonawca:
GEODEZJA - BRIP WOJCIECH MALEK
59-700 Kruszyń u. Główna 24
NIP: 612-163-12-52
Tel: 730-444-100
e-mail: malek.geodeta@gmail.com

inż. Wojciech Malek
GEODETA UPRAWNIONY
Lp. nr 29486

STAROSTA LWÓWECKI
Dokumentacja projektowa była przedmiotem narady koordynacyjnej
zakończzonej w dniu 2026-05-26 za pomocą środków komunikacji elektronicznej
w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Lwówku Śląskim
Znak sprawy GK.6630.30.2026
Niniejsza adnotacja jest integralną częścią protokołu z narady koordynacyjnej.

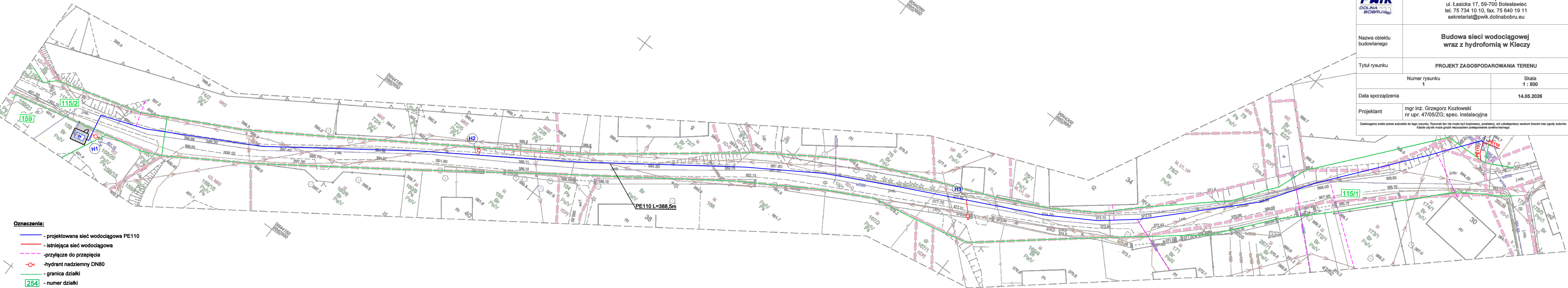
Dokument podpisany elektronicznie przez Jolanta Hutnik

Podstawa prawna : art. 28c ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r.
Prawo geodezyjne i kartograficzne

Kopia mapy do celów projektowych
zgodna z oryginałem

Bolesławiec, dn. 14.05.2026r.

		Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru sp. z o.o. ul. Łasicka 17, 59-700 Bolesławiec tel. 75 734 10 10, fax. 75 640 19 11 sekretariat@pwik.dolnabobru.eu	
Nazwa obiektu budowlanego		Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy	
Tytuł rysunku		PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU	
Numer rysunku 1		Skala 1 : 500	
Data sporządzenia		14.05.2026	
Projektant		mgr inż. Grzegorz Kozłowski nr upr. 47/05/ZG; spec. instalacyjna	
Zaświadczamy sobie pełnię autorskie do tego rysunku. Rysunek ten nie może być kopiowany, powielany, ani udostępniany osobom trzecim bez zgody autorów. Każde użycie może grozić odpowiedzialnością cywilno-karną.			



Oznaczenia:

- projektowana sieć wodociągowa PE110
- istniejąca sieć wodociągowa
- przyłącze do przebiegu
- hydrant nadziemny DN80
- granica działki
- numer działki

Nazwa elementu projektu budowlanego	INFORMACJA BIOZ
Nazwa zamierzenia budowlanego	Budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w Kleczy
Adres obiektu budowlanego	Klecza
Kategoria obiektu budowlanego	XXVI – sieci (elektroenergetyczne, telekomunikacyjne, gazowe, ciepłownicze, wodociągowe, kanalizacyjne oraz rurociągi przesyłowe)
Jednostka ewidencyjna, nazwa i numer obrębu ewidencyjnego oraz numery działek ewidencyjnych, na których obiekt jest usytuowany	jednostka ew.: 021205_5 obręb: Klecza - 3 nr działek: 88, 115/1, 115/2, 159
Inwestor	Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Dolina Bobru Sp. z o.o. ul. Łasicka 17 59-700 Bolesławiec

AUTORZY	UPRAWNIENIA	DATA	PODPIS
mgr inż. Grzegorz Kozłowski PROJEKTANT branża sanitarna	upr. bud. nr 47/05/ZG do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej	01.07.2026r.	

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. 2003 Nr 120, poz. 1126)

1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów

Przedmiotem inwestycji jest budowa sieci wodociągowej wraz z hydrofornią w miejscowości Klecza

Zakres robót przewidzianych do wykonania:

— sieć wodociągowa o średnicy Ø110 wraz z niezbędną infrastrukturą: zasuwa, hydranty, hydrofornia;

Kolejność realizacji poszczególnych sieci i uzbrojenia

Kolejność wykonywania robót budowlanych:

1. roboty przygotowawcze i porządkowe
2. zabezpieczenie terenu budowy przed osobami nieupoważnionymi
3. geodezyjne wytyczenie elementów przedsięwzięcia
4. dostawa materiałów
5. wykonanie wykopów kontrolnych w miejscach skrzyżowania projektowanej infrastruktury z istniejącymi sieciami
6. zabezpieczenia skrzyżowań projektowanej infrastruktury z istniejącym uzbrojeniem podziemnym
7. zabezpieczenie przejść i przejazdów dla mieszkańców
8. roboty montażowe
9. odtworzenie nawierzchni: jezdni, chodników i trawników.
10. odbiory robót i przekazanie sieci do eksploatacji
11. uporządkowanie terenu budowy po wykonaniu wszystkich czynności (robót budowlanych) związanych z inwestycją
12. inwentaryzacja powykonawcza

Kolejność wykonywania poszczególnych odcinków sieci uzależniona jest od przyjętego harmonogramu robót przez Inwestora.

2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych

Istniejące obiekty budowlane na przedmiotowym terenie to:

- zabudowa jednorodzinna;
- kable elektroenergetyczna ;
- kable telekomunikacyjne;
- sieć i przyłącza kanalizacyjne;
- sieć i przyłącza wodociągowe;
- droga o nawierzchni z asfaltu;
- latarnie drogowe.

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na mapie urządzeń, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji lub o których brak jest informacji w instytucjach branżowych. Budowa będzie prowadzona w terenie zabudowanym.

3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi

Elementami zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństw i zdrowia ludzi przy budowie sieci wodociągowej są:

- prace w wykopach,
- prace w pobliżu pasa drogowego przy równocześnie występującym ruchu drogowym – wypadki zdarzeni drogowe,
- roboty w pobliżu podziemnych przewodów linii elektroenergetycznych – możliwość porażenia.

4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia

Realizacja inwestycji nie powinna rodzić sytuacji szczególnego zagrożenia dla bezpieczeństwa i zdrowia ludzi bezpośrednio uczestniczących w procesie budowy. Zagrożenia mogące wystąpić przy realizacji niniejszego zamierzenia należą raczej do typowych problemów wykonawczych.

Podczas realizacji robót zagrożenia mogą wystąpić podczas:

- wykonywania robót ziemnych – wykonywanie wykopów o głębokości większej niż 1,5m,
- pracy z urządzeniem dźwigowym - roboty rozładunkowe i montażowe,
- robót budowlanych wykonywanych w pobliżu kabli energetycznych.

Inne zagrożenia związane z:

- prowadzeniem robót po trasie przecinającej kierunki przemieszczania się pieszych,
- prowadzenie robót w sąsiedztwie osiedli mieszkaniowych – hałas pracującego sprzętu.

W czasie prac ziemnych istnieje możliwość przerwania kabli energetycznych, przewodów gazowych i innych. Aby zminimalizować te zagrożenia należy:

- wykonywać prace ziemne po uprzednim wytyczeniu geodezyjnym przy użyciu wykrywaczy kabli i rur,
- używać koparek do prac ziemnych po uprzednim ręcznym odkryciu kabli i innych przewodów uzbrojenia terenu,
- w czasie pracy koparki nikt nie może przebywać w zasięgu jej pracy, a w szczególności jej dotykać. W wypadku przerwania kabla pod napięciem osoba dotykająca koparki zostanie porażona prądem, a operator koparki nie może jej opuścić (bezpieczny jest tylko w kabinie),
- w wypadku przerwania gazociągu miejsce zabezpieczyć i powiadomić pogotowie gazowe.

Zagrożenie stwarza również prowadzenie prac szalunkowych i instalacyjnych na głębokości $\sim 1,5\text{m} \div 3,0\text{m}$. Aby je wykluczyć, projektuje się szalowanie wykopów poziome wypraskami stalowymi, dobranymi odpowiednio do głębokości wykonywanego wykopu. Szalunki te należy opuszczać równo z każdej strony. Prace w wykopie można rozpocząć po zakończeniu pracy koparki. Prace na dużej głębokości muszą być zabezpieczone drabinkami dla pracowników. Praca tylko w kaskach.

Zagrożenia wynikają także z używanego sprzętu mechanicznego. Używane maszyny i urządzenia techniczne wykorzystywane w procesie technologicznym powinny posiadać odpowiednie certyfikaty lub świadectwa zgodności z przepisami oraz spełniać wymagania przepisów i norm higienicznych, w tym także wymagania dotyczące ograniczenia hałasu. Ponadto stosowany sprzęt powinien mieć wszystkie aktualnie wymagane dokumenty, potwierdzone przez Dozór Techniczny dopuszczające go do stosowania w budownictwie,

a także powinien być utrzymywany w ciągłej sprawności technicznej, winien być należycie konserwowany a okresowe przeglądy, wykonywane systematycznie i zgodnie z przepisami, winny być potwierdzone odpowiednimi dokumentami. Należy przestrzegać przepisów BHP określonych przez producenta maszyn. Operatorzy i obsługa maszyn powinni posiadać stosowne przeszkolenia i uprawnienia.

Roboty ziemne należy wykonać w wykopie wąsko przestrzennym szalowanym, z zastosowaniem zabezpieczeń wskazanych w projekcie i planie BIOZ.

5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych

W czasie prac budowlanych i instalacyjnych należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących przepisów p.poż. i BHP. Wszystkie prace należy wykonać zgodnie z obowiązującymi normami i z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych”.

Powinno się zapewnić i utrzymywać wszelkie urządzenia zabezpieczające, socjalne oraz sprzęt, odpowiednią odzież dla ochrony życia i zdrowia osób zatrudnionych na budowie oraz dla zapewnienia bezpieczeństwa publicznego. Każdy pracownik powinien znać przepisy i zasady BHP, brać udział w szkoleniu i instruktażu z tego zakresu oraz poddać się wymagany egzaminom sprawdzającym. Pracownicy powinni posiadać aktualne badania lekarskie oraz wszelkie wymagane uprawnienia. Powinni też być wyposażeni w odpowiedni dla charakteru prac sprzęt, kaski ochronne i odzież ochronną. Zabezpieczenie ludzi przed zagrożeniami wymienionymi w punkcie 4 należy określić w „Planie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia”, który powinien być sporządzony przez Kierownika Budowy, zgodnie z Ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (tekst ujednolicony - Dz. U. z 2023 r. poz. 682 z późn. zm.). Podstawą do wykonania planu BIOZ jest Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U.2003 nr 120 poz. 1126).

Uzyskanie stanu bezpieczeństwa na budowie powinno wynikać także z wymagań szczególnych poniższych przepisów:

- art. 15, art. 207 i art. 212 Kodeksu Pracy, regulujących sprawy związane z wykonywaniem robót w sposób bezpieczny;
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 26 września 1997r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. 2003 nr 169 poz. 1650 z późn. zm.);
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. 2003 nr 47 poz. 401).

Przed przystąpieniem do realizacji robót kierownik budowy udzieli zespołom pracowników własnych oraz podwykonawcom robót budowlanych szczegółowego instruktażu, obejmującego zaznajomienie z:

- zakresem robót budowlanych;
- technologiami realizacji robót budowlanych;
- harmonogramem robót z podaniem kolejności ich realizacji oraz czasu wymaganego do ich wykonania;
- przewidywanymi zagrożeniami przy wykonywaniu robót budowlanych, z podaniem ich rodzaju i skali, czasu i miejsca wystąpienia oraz sposobu wydzielenia i oznakowania miejsca prowadzenia robót;
- instrukcji bezpiecznego wykonywania robót budowlanych.

6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.

W celu uniknięcia skutków oraz minimalizacji zagrożeń zaleca się zastosowanie następujących środków ostrożności i zwrócenie uwagi na następujące aspekty bezpieczeństwa pracy:

- zachować właściwą kolejność robót;
- zachować właściwą kolejność robót wykonywanych przy danym obiekcie pod względem technologicznym, tzn. np. roboty instalacyjne sanitarne wykonywać po całkowitym zakończeniu robót konstrukcyjnych, a w przypadku innej kolejności unikać jednoczesnego wykonywania różnego rodzaju robót przy tym samym obiekcie w tym samym czasie;
- zachować bezpieczną organizację placu budowy w zakresie przestrzennego rozmieszczenia stanowisk pracy i maszyn budowlanych - zagospodarowanie terenu budowy lub robót oraz ich prowadzenie winno odbywać się zgodnie z obowiązującymi zasadami i przepisami BHP, planem BIOZ, przykładowo:
 - urobek składować jak najdalej od wykopów, a bezwzględnie poza klinem odłamu gruntu jeżeli obudowa wykopu nie uwzględnia obciążenia naziemem,
 - stanowiska pracy nie wymagające bezpośredniego usytuowania przy wykonywanych obiektach, sytuować jak najdalej od granicy frontu robót i zasięgu maszyn; to samo dotyczy innych obiektów i urządzeń pomocniczych, np. baraków,
 - maszyny budowlane, a szczególnie mobilne - do transportu poziomego i pionowego oraz do robót ziemnych - przy pracy na danych obiektach ustawiać jak najdalej od obiektów już wykonanych, przy których są wykonywane inne rodzaje robót,
 - pojazdy, sprzęt, materiały, ziemię z wykopów rozmieszczać w taki sposób, aby nie blokować dojazdów do stanowisk pracy;
- uwzględnić wymagania związane z organizacją i wykonywaniem robót, jakie wynikają z uzgodnień z:
 - zarządcą nieruchomości,
 - właścicielem lub użytkownikiem infrastruktury technicznej znajdującej się w obszarze prowadzonych robót;
- rozmieszczać pojazdy, sprzęt, materiały, ziemię z wykopów w taki sposób, aby nie blokować dojazdów do stanowisk pracy;
- zabezpieczać miejsca prowadzenia robót przy użyciu: tablic ostrzegawczych, barier, balustrad, ogrodzeń, tablic bezpieczeństwa, kładek dla pieszych;
- stosować zabezpieczenia głębokich wykopów i obiektów nie tylko wokół całego placu budowy, ale i bezpośrednie - lokalne przy szczególnie niebezpiecznych obiektach. Bezwzględnie należy otoczyć barierkami o przepisowych wymiarach studnie i komory, zarówno w trakcie ich budowy, jak i wykonywania w nich innych robót, dopóki nie zostaną przykryte pełnymi pokrywami;
- w podobny sposób zabezpieczyć wszelkie otwarte włązy do obiektów już wykonanych; w czasie wykonywania robót wewnątrz obiektów - przy włązie na zewnątrz powinna znajdować się odpowiednia liczba pracowników w stosunku do pracujących wewnątrz;
- zapewnić bezpieczną koordynację robót wykonywanych przez pracowników różnych specjalności, a szczególnie przez różnych podwykonawców. Osoba odpowiedzialna

-
- za stan BHP powinna zostać zapoznana z planem BIOZ i potwierdzić to pisemnie, a następnie przekazać odpowiednie zalecenia swoim pracownikom;
- zwrócić szczególną uwagę na bezpieczne wykonywanie czynności przez osoby przebywające na budowie krótkotrwale lub jednorazowo, które nie znają występujących zagrożeń, np. pracowników nadzoru budowlanego lub technicznego nad montażem konkretnych urządzeń. W takich przypadkach stosować albo zasady odnoszące się do podwykonawców robót, albo zapewnić przebywanie tych osób na budowie pod opieką oddelegowanych pracowników budowy i przy zapewnieniu indywidualnych środków ochrony;
 - na budowie powinna zostać wyznaczona osoba z ramienia wykonawcy koordynująca działania w zakresie bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia na budowie, odpowiedzialna za przestrzeganie przepisów BHP i planu BIOZ;
 - przy tymczasowym składowaniu materiałów lub wjeżdżaniu sprzętu na wykonane już elementy konstrukcyjne obiektów (jak stropy, pomosty, pokrywy itp.), należy bezwzględnie uwzględniać ich nośność;
 - roboty montażowe wewnątrz obiektów należy wykonywać dopiero albo po usunięciu ciężkiego sprzętu spoza jego zasięgu w stosunku do tych obiektów (szczególnie do transportu pionowego i robót ziemnych), albo po przykryciu tych obiektów stropami i okrywami lub tymczasowymi odpowiednio wytrzymałymi przykrywkami zabezpieczającymi; powyższe nie dotyczy sprzętu i czynności bezpośredniego podawania materiałów instalacyjnych do obiektów w celu ich zamontowania;
 - stosowanie przez pracowników sprzętu ochronnego i środków ochrony indywidualnej dobranych do rodzaju przewidywanego zagrożenia podczas wykonywania robót, jeśli zagrożenia przy danych czynnościach nie da się całkowicie wyeliminować;
 - zapewnienie łączności radiowej lub telefonicznej z wykorzystaniem telefonu komórkowego;
 - zaopatrzenie koparek, dźwigów i samochodów ciężarowych mogących pracować w nie normatywnym zbliżeniu do linii kablowych napowietrznych w sygnalizatory napięcia;
 - oprócz powyższych zaleceń szczególnych, specyficznych dla wykonywania robót, oczywiste jest stosowanie powszechnie obowiązujących przepisów BHP przy danych rodzajach robót i obchodzeniu się z urządzeniami i materiałami, podanych w przepisach prawnych i instrukcjach;
 - pracownicy zatrudnieni na placu budowy, oprócz przeszkolenia BHP w zakresie wykonywanych przez nich prac, powinni ponadto zostać zaznajomieni z ogólnymi zagrożeniami występującymi na placu budowy, w szczególności omówionymi w niniejszym rozdziale, związanymi z innymi wykonywanymi jednocześnie robotami oraz stwarzanymi przez wykonane obiekty lub ich części; pracownicy ci powinni potwierdzić pisemnie zaznajomienie się z w/w zagrożeniami i planem BIOZ na budowie.